



We take your pleasure seriously®

GRAND STURDY 45.9 AC GÖÇEK / TURKEY

0 0 0

BOATING & LIFESTYLE MAGAZINE FROM LINSSEN YACHTS 28E ANNÉE, NO 45 / AVRIL 2015 | ISSN 2213-4255

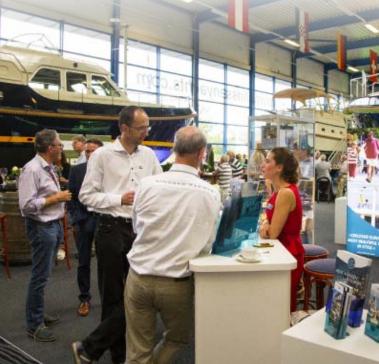


We take your pleasure seriously®

INVITATION LINSSEN IN-WATER BOAT SHOW

Essais de navigation avec un yacht à moteur Linssen vendredi 08/05 au lundi 11/05/15







Slow down ... and start living!

WE TAKE YOUR PLEASURE SERIOUSLY

Le 20 octobre 2014, j'ai repris le travail pleine d'énergie. Sophie a maintenant 3,5 mois et elle est assez grande pour aller à la garderie. Heureusement, je n'avais pas complètement cessé mes activités, sinon je n'aurais pas su par où commencer

Pendant mon congé de maternité (pour la deuxième fois, mais maintenant tout était mieux planifié), Ruben a découvert l'importance de la flexibilité dans la vente et le marketing. Mais le fait d'éprouver ce que vit l'autre dans son travail ne peut bien sûr que renforcer la compréhension mutuelle, à plus forte raison dans une entreprise familiale.

Je peux affirmer sans crainte de me tromper qu'en tant que direction (mais notamment comme famille) nos liens se resserrent encore davantage lorsque, en cas d'absence, nous assumons les tâches exécutées habituellement par d'autres. J'ai toutefois la chance que Jac et Ruben n'aient pas de congé de maternité...... c'est pour moi plus clair et plus facile.

Une première surprise m'attend sur mon bureau (encore vide maintenant), que j'ai d'ailleurs transformé en un clin d'œil en un poste de travail « actif », à savoir une photo de Mathijs et Sophie avec le texte « welcome back ». Est-ce que je leur aurais quand même manqué en interne ?

J'ai entamé ma journée, mon agenda est encore « vide », donc au travail! Ruben me met au courant des derniers développements puis se rend de nouveau à la Kokstraat. Je « retrouve mon équipe ».

C'est une chance pour moi d'être de retour au début de la saison des salons. Pendant mon congé, je suis allée au salon Hiswa te water, puis nous avons commencé à chercher de nouveaux collaborateurs pour notre équipe de vente en raison du prochain départ à la retraite de deux collègues.

Lars Franken et Jeroen Opheij sont entrés en fonction le 1er novembre. Vous les avez peut-être déjà rencontrés dans notre showroom. Si ce n'est pas le cas, ce n'est que partie remise, car ils se réjouissent de vous rencontrer en tant que client Linssen ou personne intéressée, pour entendre les raisons de votre choix pour un Linssen. Je vous invite donc volontiers à « défier » Lars et Jeroen. Dans tous les cas, ils feront de leur mieux pour vous convaincre!

L'équipe de vente a ainsi été renforcée à 200 % lors du Linssen Yachts Boat Show.

Nous sommes maintenant au mois de mars 2015, et le Collection Weekend vient de se terminer. Il a connu une affluence encore plus grande cette année. Nous nous réjouissons de commencer bientôt la « vraie » saison de navigation (à Pâques) et espérons profiter cette année d'une météo très favorable. Pour vous et pour nous. Car avouons-le, la plaisance par beau temps est malgré tout bien plus attrayante que sous la pluie.





Je vous souhaite une magnifique saison de navigation, et si vous êtes dans les environs de Maasbracht, soyez les bienvenus, nous nous tenons à votre disposition!

ÉDITEUR / PRODUCTEUR

Linssen Yachts B.V.
Brouwersstraat 17, 6051 AA Maasbracht
Postbus 7172, 6050 AD Maasbracht
Tel. +31 (0)475 - 43 99 99
Fax. +31 (0)475 - 43 99 90
info@linssenyachts.com
www.linssenyachts.com

Linssen Magazine est le magazine maison de Linssen Yachts B.V. La rédaction est axée sur le produit et le développement, l'infrastructure de production et de vente du constructeur de yachts limbourgeois. Linssen Magazine est envoyé gracieusement à tous les propriétaires d'un Linssen Grand Sturdy® ainsi qu'à de nombreuses relations d'affaires du secteur.

RÉDACTEURS

Yvonne Linssen, Paul Beelen

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO

Linssen Yachts, Linssen Boating Holidays®, Zebra Fotostudio's, Peter Linssen, Gabi de Graaf-Weerts, Kim Fotografeert, Randolf Nott & Renate Thieme, Matti en Tuula Pitkänen, Ari-Pekka Hildén

Traduction : Balance, Maastricht (NL) www.balance2.nl

© COPYRIGHT

L'emprunt d'articles rédactionnels, d'illustrations ou de photographies n'est autorisé que sur demande à l'éditeur. Les illustrations peuvent comporter des fonctions et éléments qui ne font pas partie de l'équipement de série. Pour disposer des données récentes, veuillez consulter les graphiques et les spécifications des équipements.

La rédaction de Linssen Magazine n'est pas responsable de la teneur des articles transmis par des tiers.

Les récits de voyage ne constituent nullement des entreprises recommandées par la rédaction, mais simplement un rendu objectif de parcours réellement effectués. Tout propriétaire/marin/capitaine est personnellement et exclusivement responsable des destinations ou voies navigables choisies, de l'ensemble de sa préparation et de son équipage. Ni Linssen Yachts B.V., ni ses collaborateurs, ni les auteurs des articles, voire la rédaction de Linssen Magazine ne sont responsables, sous quelque forme que ce soit, d'une quelconque destination de voyage choisie.











PAYS-BAS • BELGIQUE • ALLEMAGNE • FRANCE • CROATIE

GRANDE-BRETAGNE • SUISSE • FINLANDE • ITALIE

SOMMAIRE







LINSSEN INSIDE

- 3 Editorial
- 6 INVITATION: Linssen In-Water Boat Show
- 7 Linssen Yachts Boat Show 2014; Show dynamique cinq étoiles
- 10 Journal Linssen Yachts
 - 10 Linssen Yachts récompensée
 - 10 Le bateau de vos rêves
 - 11 Linssen Yachts récompensée par Graydon pour la qualité de sa gestion financière
 - 11 Croatian Boat of the Year
 - 12 Linssen Yachts « Best Performing Dealer Award 2014 »
 - 12 Linssen Yachts reçoit la visite du Jaguar Daimler Club Holland
 - 13 Linssen Yachts, hôte du Limburgse Zakenmannen
 - 13 Pouvons-nous vous rendre visite cette année ?

- 14 Offre Brillant
- 17 Salons nautiques du printemps
- 18 Extension du réseau des agences
- 20 Linssen Boating Holidays®
- 24 Linssen Yachts: The Variotop® company
- 30 Notre nouveau navire amiral : Le Grand Sturdy 52.9 AC Wheelhouse
- 33 Classic Sturdy 46 AC

LIFESTYLE, TRAVEL & BOATING

- Près de 150 années de service pour la famille Michels
- 26 La Croatie : l'une des plus belles zones navigables d'Europe
- 32 Linssen Boating Experience
- 34 Croisières en Finlande
- 37 Formation avancée de skipper
- 38 Yachts Linssen d'occasion

INCCENI VACUTO IN WATER

LINSSEN YACHTS IN-WATER BOAT SHOW 2015

LES 8, 9, 10 ET 11 MAI, LINSSEN YACHTS ORGANISE SON IN-WATER BOAT SHOW ANNUEL. POUR LA SEPTIÈME FOIS, VOUS POURREZ VOUS IMMERGER DANS LE MONDE DE LINSSEN YACHTS DU VENDREDI AU LUNDI SUIVANT.

Au cours de cette manifestation, vous pouvez effectuer des essais de navigation avec plusieurs modèles de notre nouvelle gamme. Venez voir et apprécier les yachts Linssen dans leur élément : dans et sur l'eau. Faites un essai de navigation avec le bateau de votre choix piloté par un navigateur expérimenté, et vous pourrez ainsi apprécier vous-même les excellentes caractéristiques de navigabilité et le faible niveau de bruit.

Lors de ce In-Water Boat Show, vous pourrez naturellement découvrir beaucoup de nouvelles choses, mais aussi retrouver des classiques, exactement comme vous en avez l'habitude avec Linssen. Par exemple, une première mondiale dans le showroom, le nouveau Grand Sturdy 36.9 AC Variotop®. Le Variotop® est une capote unique qui peut à présent équiper aussi les plus petits yachts (à partir de 36 pieds/11,10 m). Un Variotop® de Linssen vous permet de piloter « à l'extérieur » et de combiner le pont arrière et le poste de pilotage en un seul espace extérieur. Si la météo ne vous est pas favorable, alors vous fermez

le Variotop®, ce qui vous permet de relier le poste de pilotage avec la cabine et de bénéficier ainsi d'un très grand espace intérieur.

Dans les différents show-rooms, vous pourrez bien entendu admirer un vaste choix de yachts neufs et d'occasion en parfait état. Vous y découvrirez peut-être le yacht de vos rêves!







Texte: Gabi de Graaf-Weerts; photos: Linssen Yachts/Zebra Fotostudio's

DANS UN LÉGER BRUISSEMENT, UN ÉNORME DRAP NOIR TOMBE DU PLAFOND. LE SILENCE SE FAIT... PUIS LES APPLAUDISSEMENTS ÉCLATENT. DANS LA LUMIÈRE DES PROJECTEURS, LES CINO NOUVEAUX MODÈLES DE LINSSEN SONT DÉVOILÉS À UN PUBLIC VENU ASSISTER À LA SOIRÉE VIP DU LINSSEN YACHTS BOAT SHOW 2014 À MAASBRACHT.

Yvonne Linssen vient juste de terminer son discours sur ces nouveautés, à savoir le Classic Sturdy 36 Sedan Deckbridge, le Classic Sturdy 42 Sedan, le Grand Sturdy 30.9 Brilliant Edition, le Grand Sturdy 40.9 Brilliant Edition et le Grand Sturdy 52.9 AC Wheelhouse.

L'organisation de la manifestation est différente cette année, car seuls les cinq nouveaux modèles sont présents dans le showroom de Linssen Yachts. Sous les proues des modèles rutilants, des tables, chaises et petits bars ont été disposés pour que le public puisse profiter à l'aise des rafraîchissements et des petits fours. La soirée VIP accueille environ 200 visiteurs venus des Pays-Bas, mais aussi de Belgique, d'Allemagne, d'Angleterre, de France, et pour la première fois, de Finlande, avec quatorze membres du club des propriétaires de Linssen dans ce pays. Ce club a été créé l'année dernière.

Après l'inauguration par Yvonne Linssen, tout le monde a pu admirer les cinq nouveaux modèles qui ont tous leurs propres charmes.

CLASSIC STURDY

Il y a tout d'abord le Classic Sturdy 36 Sedan Deckbridge, avec les éléments classiques du style Sturdy de Linssen; les grandes vitres et la chaleur de l'intérieur en acajou. La blancheur des plafonds associée à un lambrissage en style « Herreshoff » crée un espace de vie lumineux. Les visiteurs sont surtout sous le charme du deckbridge, un poste de pilotage et 15m² d'espace supplémentaire.







Le public pouvait aussi visiter le nouveau Classic Sturdy 42 Sedan. Ce modèle est pourvu d'un Linssen-Variodeck, un grand toit coulissant qui permet au pilote d'opter en quelques secondes pour un espace intérieur ou extérieur.

ÉDITIONS « BRILLIANT »

Les modèles Grand Sturdy 30.9 AC Brilliant Edition et Grand Sturdy 40.9 AC Brilliant Edition se distinguent par leur couleur très moderne, le gris profond. L'intérieur est lui aussi totalement contemporain.

GRAND STURDY 52.9 AC WHEELHOUSE

Mais le clou de la soirée a bien été la présentation du Grand Sturdy 52.9 AC Wheelhouse (voir aussi en page 30 et suivantes). Il s'agit du plus grand modèle construit par Linssen Yachts jusqu'à présent, et cela se remarque. Les visiteurs sont très surpris par l'espace à bord ; une cabine particulièrement spacieuse avec un lit deux personnes à l'avant et à l'arrière, un espace douche et toilettes, et une cabine médiane avec deux lits d'une personne pouvant se convertir en lit deux personnes. Des éléments particulièrement appréciés et qui font paraître le navire encore plus spacieux sont notamment le « split-level-saloon », la vue dégagée depuis le grand salon, avec son grand canapé en coin et ses fauteuils, ainsi que la cuisine en U et le coin-repas qui lui fait face, avec sa grande table à manger.

Cinq modèles qui ont longtemps encore alimenté les conversations, par exemple à l'hôtel Roosterhoeve dans la ville toute proche de Roosteren, où selon la tradition les clubs de propriétaires des divers pays se réunissent pendant le week-end du salon.



Mais les visiteurs du samedi et du dimanche ont eux aussi longuement admiré et parlé des cinq nouveaux navires de Linssen Yachts. Ce fut notamment le cas du maire de la commune de Maasgouw, M. Stef Strous, qui a déclaré tout en admirant le Grand Sturdy 52.9 AC Wheelhouse: « Je suis fier d'avoir sur le territoire de la commune une entreprise telle que Linssen Yachts. Une entreprise à la fois artisanale et novatrice qui assure une diversité d'emplois, des menuisiers aux ingénieurs en passant par les peintres et les vendeurs, et dont les superbes produits ont une allure internationale. »

Toute personne désireuse d'éprouver le sentiment de naviguer en liberté ou qui hésite encore quant à l'achat d'un

yacht Linssen peut effectuer une belle croisière par l'intermédiaire du réseau de location Linssen Boating Holidays® (LBH), une organisation qui disposait bien entendu d'un stand important lors de cette édition du Boat Show. Le réseau LBH rassemble des partenaires qui louent des yachts Linssen dans toute l'Europe, et il permet d'organiser de superbes croisières selon les souhaits de chacun.

Le flux des visiteurs ne s'est pas tari de tout le week-end, et le Linssen Yachts Boat Show de cette année en a accueilli environ quinze cents.

LINSSEN YACHTS RÉCOMPENSÉE

LINSSEN YACHTS REMPORTE LE LIMBURG EXPORT AWARD 2014

C'est au cours d'une soirée festive organisée le mercredi 29 octobre 2014 que l'on a appris que Linssen Yachts avait remporté le Limburg Export Award 2014.

Le jury a estimé que Linssen Yachts était un « exemple de l'industrie manufacturière limbourgeoise ». Pour l'attribution de ce prix, la taille de l'entreprise n'est pas décisive, mais bien sa santé financière ainsi qu'une politique claire et fructueuse en matière d'exportations.

Le prix Limburg Export Award en est à sa neuvième édition et est remis par le lauréat de l'année précédente. Le prix est assorti d'une somme de 10 000 euros et d'une sculpture de l'artiste Dick van Wijk de Roermond.

INITIATIVE

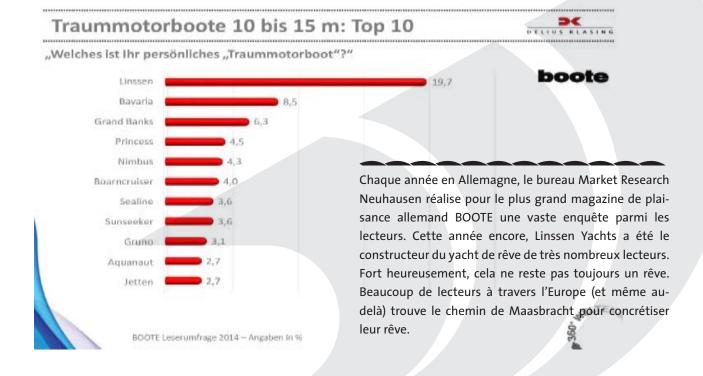
Ce prix est une initiative de la société limbourgeoise des exportations qui bénéficie au niveau de la province du soutien des organisations suivantes : Limburgse Werkgevers Vereniging (LWV), MKB Limburg et Zuyd Hogeschool. Les sponsors sont la Chambre de commerce du Limbourg, la Province du Limbourg, ING et Seacon Logistics BV.

Le mercredi 18 novembre, Linssen Yachts sera l'hôte pour la remise du prix Limburg Export Award 2015, soit juste avant l'ouverture le 21 novembre 2015 de la 17e édition du Linssen Yachts Boat Show.





LE BATEAU DE VOS RÊVES



LINSSEN YACHTS RÉCOMPENSÉE PAR GRAYDON POUR LA QUALITÉ DE SA GESTION FINANCIÈRE

LINSSEN YACHTS RÉCOMPENSÉE PAR GRAYDON POUR LA QUALITÉ DE SA GESTION FINANCIÈRE

Fin 2004, Linssen Yachts a reçu le prix Graydon récompensant une entreprise aux finances saines. Mark Beekman, Directeur Marketing de Graydon, a remis le prix avec ces mots : « Ce prix permet aux entreprises de se démarquer de la concurrence. Il démontre qu'il s'agit d'une entreprise capable de respecter ses obligations (de paiement), et que par conséquent les clients peuvent coopérer avec elle en toute tranquillité. »

UN TRÈS GRAND HONNEUR

Yvonne Linssen est particulièrement honorée par ce prix : « Dans la période que nous connaissons, il est particulièrement important de pouvoir montrer aux clients nationaux mais aussi surtout internationaux que nous sommes un partenaire fiable. Grâce au prix Graydon, nous démontrons une fois de plus que les finances de Linssen Yachts sont saines, et qu'il s'agit d'une entreprise avec laquelle on peut faire des affaires de manière responsable. Linssen Yachts est fortement orientée sur les exportations et vend ses produits en principe dans le monde entier, et ce prix contribuera donc très certainement à renforcer notre position. »

CRITÈRES PARTICULIÈREMENT STRICTS

Il n'y a que 3 % de toutes les entreprises néerlandaises qui ont une gestion financière vraiment impeccable qui correspond aux critères très stricts de Graydon pour l'attribution de la dénomination « d'entreprise aux finances saines ». L'évaluation repose sur un ensemble de facteurs tels que les chiffres d'affaires, les rapports annuels et le comportement en matière de paiements. Les informations en la matière proviennent de la base de données de Graydon qui est quotidiennement mise à jour, ce qui garantit aux clients qu'ils disposent des données les plus complètes et les plus récentes.

Graydon propose des informations commerciales et financières qui sont d'une importance cruciale pour toute entreprise souhaitant améliorer ses affaires, qu'il s'agisse d'une petite entreprise indépendante ou d'une multinationale. Graydon fait partie d'un réseau international, ce qui lui permet d'offrir un accès en ligne aux informations commerciales de plus de 80 millions d'entreprises dans le monde.



CROATIAN BOAT OF THE YEAR

Le Classic Sturdy 36 Sedan Deckbridge a été élu Croatian Boat of the Year, un prix instauré à l'initiative du magazine croate nauCAT (www.naucat.com) et qui est attribué depuis plus de dix ans déjà aux nouveaux yachts qui sont introduits sur le marché croate. Il y avait cette année 23 yachts nominés, et notre nouveau Classic Sturdy a remporté la palme. La caractéristique de ce prix est que le lauréat est choisi par les acteurs du secteur.

Les chantiers navals élisent euxmêmes le meilleur yacht dans une catégorie donnée. Nous sommes donc particulièrement honorés d'avoir pu remporter ce prix.





... WHAT'S NEW?

LINSSEN YACHTS « BEST PERFORMING DEALER AWARD 2014 »

MAASBRACHT, 21 NOVEMBRE 2014

LINSSEN YACHTS DÉCERNE LE PRIX « BEST PERFORMING DEALER AWARD 2014 » À FRANCE FLUVIALE.

Une réunion de tous les représentants Linssen (nationaux et internationaux) venus de 11 pays s'est tenue préalablement au salon nautique annuel Linssen Yachts Boat Show de fin novembre.

Quelques nouveaux visages ont d'abord été présentés. En ce qui concerne le chantier de Maasbracht, Jeroen Opheij et Lars Franken ont été engagés pour soutenir le département des ventes. En outre, de nouveaux représentants ont été désignés en Turquie (Gena Yacht), Australie/Nouvelle-Zélande (Eurocanalboat) et en Suède (Linssen Yachts Sweden).

Au cours de cette rencontre, les aspects particuliers des nouveaux modèles ont été examinés en détail, et toutes les nouvelles évolutions pour l'année à venir ont été abordées. En outre, les participants ont passé en revue les résultats de l'année écoulée et discuté des perspectives en matière de tendances, d'attentes et de développements pour l'année prochaine.

Cette réunion a été l'occasion de décerner le prix « Best Performing Dealer Award 2014 » à France Fluviale (France) pour les meilleurs résultats en matière de ventes. Mike Gardner-Roberts de France Fluviale s'est exprimé en ces termes : « Je suis particulièrement fier de coopérer avec Linssen Yachts, et je suis donc très honoré de recevoir le prix « Best Performing Dealer Award 2014 », d'autant plus que j'ai été choisi parmi tellement de distributeurs Linssen internationaux expérimentés et qui travaillent dur. Pour être honnête, il faut avouer que les yachts Linssen sont tellement bons et d'une telle qualité qu'ils se vendent presque par eux-mêmes. Ce sont donc en fait les concepteurs, les techniciens et tous les autres collaborateurs de Linssen qui méritent ce prix.

Ces dernières années, la France a graduellement gravi les échelons dans la compétition des ventes, et c'est la raison pour laquelle on voit de plus en plus de yachts Linssen en France et le long du littoral français. Ils attirent le regard, et c'est le meilleur instrument de vente qu'un dis-

tributeur Linssen puisse souhaiter. Le salon nautique de Paris débute le 6 décembre, et j'ai déjà une tonne de rendez-vous avec des clients qui veulent voir les deux nouveaux modèles exposés, et en savoir davantage sur la très intéressante nouvelle offre de Linssen. 2015 promet déjà d'être une belle année pour Linssen en France. »



LINSSEN YACHTS REÇOIT LA VISITE DU JAGUAR DAIMLER CLUB HOLLAND

MAASBRACHT, 3 OCTOBRE 2014

Le vendredi 3 octobre, Linssen Yachts a eu le plaisir d'accueillir le Jaguar Daimler Club Holland. Soixante membres du JDCH se sont rendus avec leurs magnifiques voitures à Maasbracht, et leur week-end dans le Limbourg a débuté chez Linssen Yachts avec la Linssen Factory Experience.

Vers 11 heures, il y avait sur le parking un total de 31 Jaguar/Daimler de différentes années, des modèles classiques comme la Jaguar XJ, une Jaguar XK 120, une Jaguar E-type et par exemple une Daimler 250, mais aussi différents nouveaux modèles.

Chez Linssen Yachts, les membres ont eu droit à une visite approfondie du chantier. La fabrication en série explique les nombreux points communs entre la construction de yachts chez Linssen et l'industrie automobile. Les membres du JDCH ont pu notamment apprécier la qualité de la fabrication, et les différents styles d'intérieur avec du cerisier et de l'acajou des séries Grand Sturdy et Classic Sturdy.

Le Jaguar Daimler Club Holland, créé en novembre 1976, est un club dynamique de propriétaires de voitures Jaguar et Daimler tant classiques que contemporaines. Le JDCH compte aujourd'hui quelque 1 800 membres enthousiastes tant aux Pays-Bas qu'à l'étranger.

POUR PLUS D'INFORMATION SUR LE JAGUAR DAIMLER CLUB HOLLAND, SURFEZ SUR WWW.JDCH.NL



LINSSEN YACHTS, HÔTE DU LIMBURGSE ZAKENMANNEN

MAASBRACHT, DÉCEMBRE 2014

Le mardi 9 décembre, Linssen Yachts était l'hôte de la présentation du nouveau magazine « Limburgse Zakenmannen ».

Dans le prolongement de l'édition consacrée aux femmes entrepreneurs du Limbourg « Limburgse Zakenvrouwen » qui avait fait en 2013 le portrait d'Yvonne Linssen, c'était à présent au tour de Ruben et de Jac Linssen d'être présentés avec 29 de leurs collègues entrepreneurs dans le Limbourg.

Le show-room « Upper Deck » de Linssen a accueilli les 80 invités avec des rafraîchissements et des petits fours. Le Député de la Province du Limbourg en charge de l'Économie, Monsieur A.M.G. Beurskens, ainsi que Monsieur J. Zuidam, président de Brainport 2020 et de la LWV, se sont exprimés avec passion sur les nombreuses entreprises du Limbourg, sur leur force d'innovation et sur leur potentiel. Beaucoup d'entreprises mettent à profit le caractère frontalier de la région, avec en l'occurrence les possibilités à l'exportation, mais beaucoup d'entre elles pourraient très certainement développer ces opportunités et ainsi se renforcer.

L'événement s'est clôturé par la présentation de la couverture du magazine, et chaque invité en a reçu un exemplaire. Ruben Linssen a conclu par ces mots : « Tous les directeurs/propriétaires ont été interviewés au cours de cette année par Jos van Wersch, un auteur enthousiaste qui a écrit des histoires passionnantes dans un style fluide, avec un grand intérêt pour le contexte historique et un regard résolument orienté vers l'avenir. Les portraits ont reçu une dimension supplémentaire grâce à la superbe photographie noir et blanc de Kim Roufs. »

Éditeur: Vinda Media, www.vindamedia.nl



POUVONS-NOUS VOUS RENDRE VISITE CETTE ANNÉE ?

Le Jaguar Daimler Club et le Limburgse Zakenmannen ne sont que deux exemples parmi les 27 groupes et plus qui ont visité Linssen Yachts en 2014. Au total, nous avons accueilli près de 800 personnes, et cela avec un café et un délicieux morceau de tarte comme le veut la tradition dans le Limbourg. Nous effectuons ensuite une brève présentation en images sur l'historique, l'évolution et la fabrication des chantiers Linssen Yachts, avant d'effectuer la visite proprement dite dans les halles de production. Pour terminer la visite, plusieurs clubs d'affaires ont pu profiter de rafraîchissement et de petits fours au bar de notre « pont supérieur ».

Tous les visiteurs sont unanimes :

« ...Il y a vraiment une ambiance d'entreprise familiale... »

- « ...Je n'avais jamais imaginé tout ce qu'il y a derrière les vitres du show-room... »
- « ...C'est incroyable que des produits aussi formidables soient fabriqués ici dans le Limbourg... »
- « ...La qualité, la propreté et la méticulosité que l'on constate dans les ateliers, dans les halles et sur le terrain se retrouvent dans la qualité du produit fini... »

Pour l'année 2015 également, il est possible pour des associations d'entrepreneurs, des clubs d'affaires, de services, des associations et clubs nautiques de profiter en exclusivité d'une visite guidée de nos halles de production.

INTÉRESSÉ(E) ? PRENEZ ALORS CONTACT AVEC NOUS À L'ADRESSE SUIVANTE : INFO@LINSSENYACHTS.COM







Données de base :

Classification CE

Long. x Larg. x Tirant d'eau ± 9,75 x 3,35 x 1,00 m Tirant d'air minimal

± 2,36 m CE-Klassifikation C (Küste)

Moteur: 1x 4 cyl. Volvo Penta Diesel, type D2-55, 1x 41 kW (55 CV)

C (mixte côtier/rivière)

Prix de base Édition Brilliant :

€ 199.650,-

Version:

Coque et capote en gris, pavois du pont arrière en aluminium et dans la couleur de la superstructure, nom du navire en couleur chrome, revêtement tissus spécialement sélectionné, rideaux et Corian en teintes grises contemporaines, matelas bain de soleil sur le pont avant, lampes de lecture LED contemporaines chromées, salon, cabine avant, cabine arrière et cabine médiane partiellement pourvues d'un revêtement mural de haute qualité, douche et toilettes des cabines avant en version New Comfort contemporaine, toilettes cabines avant à commande électrique, téléviseur LED 23' dans le salon, antenne télévision type Glomex



Ensemble « Brilliant Navigation »

€ 15.730,-

Raymarine C95 affichage multifonctionnel, Raymarine P7oR pilote automatique, Raymarine Smart controller, Hélice de poupe, Commande à distance radio pour l'hélice d'étrave et de poupe, Guindeau électrique.

Ensemble « Brilliant Deck »

€ 20.330,-

Pont en teck d'origine Linssen sur pont arrière, Toit fermé par-dessus le pont arrière pour la capote standard, Coffres indépendants, Jeux de coussins en simili-cuir de luxe pour canapé pont arrière, Échelle latérale en acier inoxydable intégrée dans bastingage côtés bâbord et tribord.

(tous les prix s'entendent TVA à 21 % incluse)

L'INTÉRIEUR LINSSEN:









Version :

Coque et capote en gris, Pavois du pont arrière en aluminium et dans la couleur de la superstructure, Nom du navire en couleur chrome, Revêtement tissus spécialement sélectionné, Rideaux et Corian en teintes grises contemporaines, Matelas bain de soleil sur le pont avant, Cabine arrière avec miroir sur la paroi arrière, Lampes de lecture LED contemporaines chromées, Salon, cabine avant, cabine arrière et cabine médiane partiellement pourvues d'un revêtement mural de haute qualité, Douche et toilettes des cabines avant et arrière en version New Comfort contemporaine, toilettes cabines avant et arrière à commande électrique, Téléviseur LED 23' dans le salon, Antenne télévision type Glomex, lift TV électrique

Données de base :

Long. x Larg. x Tirant d'eau \pm 12,85 x 4,30 x 1,20 m

Tirant d'air minimal ± 3,01 m

Moteur: 1x 5 cyl. Volvo Penta Diesel

type D3-110, 1x 82 kW (110 CV)

Classification CE B (Mer)

Prix de base Édition Brilliant :

€ 369.050,-

(Version twin disponible moyennant supplément)

Ensemble « Brilliant Navigation »

€ 20.270,-

Raymarine C127 affichage multifonctionnel, Raymarine P70R pilote automatique, Raymarine Smart controller, Hélice de poupe, Commande à distance radio pour l'hélice d'étrave et de poupe, Guindeau électrique

Ensemble « Brilliant Deck »

€ 27.290,-

Pont en teck d'origine Linssen sur pont arrière, Toit fermé par-dessus le pont arrière pour la capote standard, Coffres indépendants, Jeux de coussins en simili-cuir de luxe pour canapé pont arrière, Échelle latérale en acier inoxydable intégrée dans bastingage côtés bâbord et tribord

(tous les prix s'entendent TVA à 21 % incluse)

R, MODERNE ET LUMINEUX



PASSEZ UNE JOURNÉE **EXCEPTIONNELLE AU** DESIGNER OUTLET ROERMOND, OÙ VOUS RETROUVEREZ DE **GRANDES MARQUES DE 30** À 70 % MOINS CHÈRES





BALLY



HUGO BOSS

POUR LES

FASHION ADDICTS

Au Designer Outlet Roermond, vous retrouverez Diesel, Mulberry, Moncler et de nombreuses autres marques à des prix de 30 à 70 % moins chers toute l'année. Nous sommes juste à quelques minutes à pied du vieux centre-ville de Roermond: profitez-en pour combiner shopping et balade touristique. Avec 200 marques des plus recherchées,

et l'élégance de nos cafés et restaurants, nous sommes

FSCADA





ESCADA





FOSSIL





Baldinini, Furla, Hugo Boss,et bien d'autres marques internationales.





ACHATS HORS TAXE

Les citoyens des pays hors Union Européenne ont la possibilité d'obtenir le remboursement des taxes sur leurs achats.



SWAROVSKI

SALONS NAUTIQUES DU PRINTEMPS

MAASBRACHT, JANVIER - AVRIL 2015

Chaque année, ce sont les « incontournables » : entre janvier et mars il y a dans toute l'Europe des salons commerciaux auxquels nous participons.

BOOT DÜSSELDORF (D)

Le premier de l'année, et aussi le plus grand et le plus important, est le salon BOOT Düsseldorf en janvier (17/01-25/01). Tous ceux qui ont visité le hall 17 l'ont remarqué, c'est chez Linssen Yachts qu'il fallait être. Notre stand a connu un grand succès de foule, et nous avons été ravis d'accueillir de nombreux nouveaux clients, mais aussi beaucoup de fidèles relations.



SEATTLE (USA)

Pour la première fois cette année, notre nouveau représentant américain a participé au Seattle Boat Show (23/01-01/02). De nombreux visiteurs qui avaient connu Linssen il y a des années (à l'époque où nous avions une représentation en Amérique) ont été très intéressés par les nouveaux développements chez Linssen Yachts.

BOOT HOLLAND (NL)

Retour dans notre pays, où le salon Leeuwarden Boot Holland, qui a gagné en maturité, joue un rôle majeur dans le secteur de la construction néerlandaise de bateaux en acier. Là aussi nos vendeurs n'ont pas eu un moment de répit, et ce salon a été particulièrement positif.

HELSINKI BOAT SHOW (FIN)

Les salons se succèdent ensuite à un rythme effréné en Europe. Simultanément à BOOT Holland se tient le salon Helsinki Boat Show en Finlande (06/02-15/02), où le représentant Linssen, Proficon, a été très satisfait de l'affluence. Le Grand Sturdy 30.9 AC a accueilli beaucoup de visiteurs.

GAND (B) ET ISTANBUL BOAT SHOW (TR)

Une semaine plus tard, il y a à nouveau deux salons qui se tiennent simultanément, le Belgian Boat Show à Gand et l'Istanbul Boat Show en Turquie (14/02-22/02). Cela fait plusieurs années déjà que nous remarquons que Gand est en croissance, et c'était donc un motif suffisant pour y débarquer avec un Grand Sturdy 36.9 AC et un Classic Sturdy 42 Sedan. Tout comme notre partenaire belge Linssen Yachts Belgium et le représentant pour la Zélande, Jonkers Yachts, nous avons eu énormément à faire au cours de ces deux week-ends.

En Turquie, nos nouveaux représentants de Gena Yacht ont exposé un Grand Sturdy 45.9 AC qui a recueilli une attention toute particulière, car la coque en acier tranchait avec l'aspect contemporain des yachts rapides en polyester.

SUISSE NAUTIC (CH)

En Suisse, le salon bisannuel Suisse Nautic (18/02-22/02) était organisé avec le représentant Linssen de la première heure, Nasta Marine. Le nouveau Classic Sturdy 36 Sedan Deckbridge – inauguré en 2014 sur le lac de Neuchâtel – y a reçu un accueil particulièrement favorable.

MOSCOU BOAT SHOW (RUS)

La période de réalisation du présent magazine a également été celle du salon nautique de Moscou (10/03-15/03), de notre propre manifestation Linssen Collection Weekend (14/03-16/03) et de divers salons de nos concessionnaires en Allemagne.

VOUS N'AVEZ PAS EU L'OCCASION DE VENIR NOUS VOIR?

Comme vous le constatez, notre dynamisme s'exprime aussi par la participation à près d'une dizaine de salons, petits ou grands, en à peine deux mois. C'est un sacré défi en termes d'organisation, mais nous y sommes bien entendu habitués.

Il va de soi qu'il n'est pas nécessaire d'attendre l'organisation d'un salon (à proximité) pour nous rendre visite. Six jours par semaine, vous pouvez venir nous voir à Maasbracht (possible aussi le dimanche sur rendez-vous). Une large sélection de yachts neufs et d'occasion est toujours exposée dans nos deux showrooms.

Pour éviter toute déception, il est toutefois conseillé de prendre contact au préalable pour que nous puissions vous consacrer tout le temps nécessaire.

E-mail: info@linssenyachts.com

ou par téléphone au numéro : + 31 475 43 99 99

EXTENSION DU RÉSEAU DES **AGENCES**

MAASBRACHT, JANVIER 2015

UNE PART IMPORTANTE DE NOTRE QUALITÉ GLOBALE EST CONSTITUÉE PAR UN RÉSEAU ÉTENDU D'AGENCES ET DE POINTS DE MAINTENANCE EN EUROPE. OÙ OUE VOUS SOYEZ, IL Y AURA TOUJOURS UN REPRÉSENTANT LINSSEN À PROXIMITÉ. L'ANNÉE DERNIÈRE, IL Y A EU BEAUCOUP DE CHANGEMENTS DANS CE DOMAINE.

La Turquie n'est probablement pas le premier pays auquel on pense pour aller naviguer à bord d'un yacht en acier, mais ce pays se prête à une excellente navigation grâce à des eaux protégées, des baies pittoresques et des ports répartis sur un littoral de plus de 6

Gena Yacht est un agent Linssen pour la Turquie depuis 2014, et représente Linssen Yachts à partir de divers sites dans les domaines de la vente, des services et de la maintenance.

Le siège et le centre technique sont établis dans la Marina de Çe me-Port Alaçatı. La société dispose en outre de bureaux à Istanbul, de la Marina Marmaris Netsel, et dans un point de maintenance à D-Marin Turgutreis. Une équipe mobile est disponible pour les autres ports en Tur-

La Turquie a une histoire riche de nombreuses cultures, comme celle des Hittites, Assyriens, Grecs, Arméniens, Perse, Seldjoukides et des Ottomans. La plupart des villes turques ont une histoire qui souvent est antérieure à la période turque, et dont beaucoup de vestiges sont encore visibles. Le fait qu'autant de bâtiments historiques soient restés intacts est dû aux travaux de restauration qui ont souvent été menés pendant la période ottomane.

De grandes villes historiques comme Istanbul, Bursa Edirne et Izmir sont particulièrement prisées des touristes, mais partout dans le pays on trouve encore des centaines de sites historiques, comme les vestiges des anciennes villes grecques de Troie, Éphèse, Pergame, Milet, Priène, Aphrodisias, Sagalassos, Xanthe, Sidé, Phaselis et Didymes.

La Turquie est donc aussi un pays qui vaut vraiment la peine d'être découvert à partir des voies navigables.



TR-35950 Çeşme / Turkey T (+9) 0232 716 09 10 -11

GENA TURIZM YATÇILIK ORG.INS. TIC.LTD.ŞTI -**ISTANBUL OFIS**

M. Nurettin Selçuk Cad. 56/4



Le Grand Sturdy 45.9 AC lors du salon Istanbul Boat Show 2015 (ci-dessus) et au large de la côte de Göcek



SUÈDE

Outre la Finlande, il y a également depuis l'année dernière un distributeur Linssen en Suède. Linssen Yachts Sweden est établie à Bromma, à l'ouest de Stockholm, et l'aéroport de Bromma/Stockholm ne se trouve qu'à quelques kilomètres.

Un élément caractéristique du littoral suédois est formé par les centaines d'îles qui ne sont en fait que les sommets émergés de « montagnes » sous-marines. Entre ces îles, il y a souvent des eaux protégées qui permettent une excellente navigation.

Une superbe nature et des villages de pêcheurs pittoresques avec leurs maisons en bois peintes de différentes couleurs embellissent particulièrement le littoral suédois.

Pour la Suède, le canal Göta est probablement le plus important ouvrage de génie hydraulique jamais construit. Il s'agit d'un long ruban bleu de 190 km qui relie Göteborg à l'ouest à Sjötorp à l'est, et qui est pour le plaisancier la destination en Suède à ne pas manquer.

Pendant longtemps, ce canal a essentiellement revêtu une importance économique, infrastructurelle et stratégique pour la Suède, mais il s'agit aujourd'hui également d'une importante attraction pour les amateurs de sports nautiques, les cyclistes et les promeneurs. Chaque année, environ 3 millions de touristes visitent cette voie navigable ainsi que les sites agréables que l'on trouve le long de ses rives. Ce canal est tellement étendu que l'on peut profiter pleinement du calme et des espaces.



LINSSEN YACHTS SWEDEN

Kiselgränd 5

SE - 16764 BROMMA

T +46 8-7048895

E bo.molander@linssenyachts.se

I www.linssenyachts.se

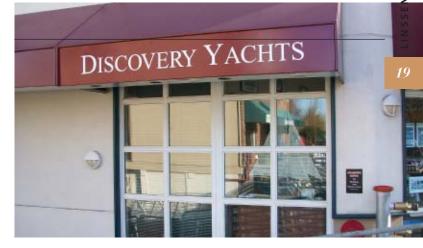
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Comme vous le constatez, le réseau des distributeurs Linssen Yachts s'est fortement agrandi. Et comme le marché est également en plein mouvement de l'autre côté de l'océan, Discovery Yachts y est notre représentant. Pour commencer, il y a pour ce printemps la participation à différents salons, comme le Seattle Boat Show (fin janvier), le Pacific Sail Expo à San Francisco (9-12 avril) et le Trawler Fest Anacortes qui se tient du 12 au 17 mai à Anacortes/Washington.

DISCOVERY YACHTS

Michael & Elizabeth Locatell 1500 Westlake Ave North, Suite 102 Seattle WA 98109 USA T +1 206 285 1096 mlocatell@aol.com





UKRAINE

Oriyana Yacht Center à Vyshgorod est la base ukrainienne de Linssen Yachts. Situé au nord de Kiev, le long du fleuve Dnjepr, il s'agit d'un bâtiment rond qui ressemble à un phare, véritable carte de visite de la ville.

Le Yacht Center dispose de soixante mouillages et propose un ensemble complet de services, avec hivernage, maintenance et entretien. Le port dispose d'un restaurant, d'un très grand parking et d'un magasin d'articles de sports nautiques.



ORIYANA YACHT CENTER

Naberezhna street 3, Vyshgorod Kyiv region 07300, Ukraine Tel.: +38 044 221 66 36 yachtclub@oriyana.com www.oriyana.com



LINSSEN BOATING HOLIDAYS



VOS VACANCES DE PRINTEMPS, D'ÉTÉ OU D'AUTOMNE 2015 À BORD D'UN LINSSEN ? LINSSEN BOATING HOLIDAYS®, EN ABRÉGÉ « LBH », EST LE LABEL GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION INDÉPENDANTE D'ENTREPRISES DE LOCATION DE YACHTS LINSSEN POUR DES VACANCES EXCLUSIVES DANS LES PLUS BELLES ZONES DE NAVIGATION EN EUROPE, ORGANISATION QUI COMPTE ACTUELLEMENT DOUZE MEMBRES.

Dans le présent article, découvrez le nouveau partenaire LBH en Finlande, Saimaa Charter Vuokravenho de la famille Harri Niskanen. Bon à savoir : on y parle néerlandais, allemand, anglais et russe!

FINLANDE

Saimaa : un labyrinthe de lacs bleus et d'îles vertes dans le « pays des mille lacs »

La Finlande est également appelée le « pays des milles lacs », ce qui est amplement justifié puisque le pays en compte un nombre incroyable. Ces lacs et la mer sont donc des éléments déterminants de la nature finlandaise. La région de Saimaa se situe dans le sud-est de la Finlande, et fait partie de la région de Sud-Savo (Etelä-Savo). Les environs de Savonlinna sont réputés pour être une région inégalable de vacances en Finlande, et cette zone s'étend de Varkaus à l'ouest jusqu'à Joensuu à l'est, et de Kuopio au nord jusqu'à Lappeenranta au sud. La superficie totale est de 1 700 km∞ et comporte, en comptant toutes les îles, pas moins de 13 700 km de littoral. Découvrez cette région en tenant la barre de « votre » Linssen, sur de superbes voies navigables et en passant par de petits ports pleins de la joie de vivre locale.

La région propose de très nombreuses attractions culturelles, depuis le festival d'opéra de Savonlinna de réputation mondiale, jusqu'à des galeries et musées passionnants en passant par des concerts de premier plan. Sur les rives ensoleillées du lac Saimaa, de nombreuses activités attendent les vacanciers. De jolies petites

boutiques, des cafés idylliques et des restaurants haut de gamme vous accueilleront volontiers, et ils contribuent au charme si caractéristique des environs de Savonlinna. L'une des zones de plaisance les plus populaires de la région de Saimaa est le parc national de Linnansaari avec ses 130 îles sur une surface de près de 40 km∞. Le parc compte 21 ports de yachts, il est donc très facile de trouver un mouillage. Vous pouvez toujours vous arrêter lorsque vous avez envie de faire une pause, de manger quelque chose ou de boire une tasse de café, qui dans la région est préparé sur le feu. Et si vous avez de la chance, vous pourrez peut-être apercevoir un phoque annelé de Saimaa, l'une des espèces les plus menacées au monde !

En plus de ceux qui sont situés dans le parc national de Linnansaari, la région compte plus de 200 autres ports des yachts, ce qui rend la planification d'un voyage très aisée. Et puisque nous sommes en Finlande, beaucoup de ces ports ont un sauna finlandais traditionnel dont vous pourrez profiter avant de plonger dans les eaux cristallines du lac.

Au cours de votre voyage, vous verrez bien entendu beaucoup de ports naturels. Sur presque toutes les îles, il est possible de passer une ou deux nuits. Au milieu du district des lacs de Saimaa, c'est une région idéale pour passer des vacances culturelles, de détente, pour profiter de la plage ou de la plaisance, ou bien encore d'un mélange de tous ces éléments. Évadez-vous de la frénésie du quotidien, et relaxez-vous sur votre yacht amarré près de la place du marché et des terrasses ensoleillées de la ville, ou partez en croisière pour retrouver la paix et la quiétude au milieu de la nature.

La région de Savonlinna peut très facilement être explorée en bateau. Vous trouverez à proximité de la ville des parcs nationaux, des ports naturels et les criques de l'archipel. Vous pourrez également visiter des îles isolées qui ne sont pas atteignables avec les grands bateaux de croisière, ou louer un guide pour découvrir l'archipel en toute détente.



Saimaa Charter Ltd loue des bateaux depuis 1978, et l'entreprise de la famille Niskanen se trouve à Savonlinna, au cœur de la magnifique région des lacs de Saimaa. C'est l'une des plus anciennes sociétés de location de bateaux en Finlande. Il vous suffit de monter à bord de votre Linssen, et vous êtes prêts à partir. Profitez de vos vacances, la famille Niskanen se charge du reste.

Le lac Saimaa a été classé par le Wall Street Journal parmi les cinq lacs les plus superbes au monde.

SAIMAAN VUOKRAVENHO OY

Kiurunkatu 15 FIN - 57230 Savonlinna Mobile: + 358 400 796949 www.saimaacharter.com info@saimaacharter.com

ANGLETERRE

Lors du salon nautique BOOT Düsseldorf en janvier, le Linssen Grand Sturdy 36.9 AC du partenaire LBH Hobbs de Henley a été baptisé sur le stand de Linssen Boating Holidays dans le hall des sociétés de location. Le « Midsomer » (nommé d'après la série policière « Barnaby's Midsomer Murders ») sera proposé à la location sur la Tamise à partir de la saison prochaine.

HOBBS OF HENLEY

Station Road • Henley on Thames Oxfordshire, RG9 1AZ, United Kingdom Tel: +44 (o) 1491 572035 www.hobbs-of-henley.com charter@hobbsofhenley.co.uk



ITALIE

Nouvelle destination pour la saison qui vient : l'Italie. À partir d'août 2015, vous pouvez louer un Linssen Grand Sturdy 40.9 AC au cœur de Venise. Notre nouveau partenaire LBH Lagunalonga sera heureux de vous accueillir

Lagunalonga vous offre l'occasion de découvrir d'une manière unique les trésors vénitiens : un patrimoine architectural et archéologique d'une valeur inestimable, des zones naturelles préservées, des produits d'artisanat de toute beauté ainsi que des délices gastronomiques inédits. L'exploration de la lagune de Venise est une aventure culturelle qui se fait dans la détente. Prenez le temps de profiter de cette expérience unique. Lagunalonga révèle le génie des lieux – le caractère distinctif – de Venise dans des itinéraires sur les canaux révélant les principaux sites de la civilisation et du paysage vénitiens : bancs de sable, musées, îles, monastères, oasis, basiliques, dunes, vignobles clos et sites archéologiques. Profitez du confort offert par des bateaux Linssen exclusifs et dégustez des mets traditionnels réinterprétés, accompagnés de délicieux vins locaux.

Lagunalonga est bien davantage qu'une croisière sur la lagune. C'est une porte conduisant à des lieux magiques et presque inconnus. Venez découvrir les sites historiques de l'archipel vénitien à bord des yachts Linssen exclusifs. Une croisière de sept jours qui peut être adaptée à vos souhaits individuels, associant l'aventure et la détente, la culture ou les manifestations sportives, l'immersion dans la nature ou la cuisine gourmande. Vous pouvez enrichir votre expérience des paysages marins à bord de bateaux de sport vénitiens ou dans le cadre de manifestations culturelles, comme des festivals locaux et des compétitions d'aviron.

Pour plus d'informations :





Pour plus d'informations : **Linssen Boating Holidays®** www.linssenboatingholidays.com



Texte : Gabi de Graaf-Weerts ; photos : Linssen Yachts

PRÈS DE 120 ANNÉES DE SERVICE POUR LA FAMILLE MICHELS

ILS SE FONT DE PLUS EN PLUS RARES, LES TRAVAILLEURS QUI ONT 40 ANS DE SERVICE OU PLUS, MAIS CHEZ LINSSEN YACHTS IL Y EN A ENCORE. COMME JAN MICHELS, QUI GAGNE SA VIE DEPUIS PLUS DE CINQUANTE ANS CHEZ LINSSEN. MAIS IL N'EST PAS LE SEUL DANS CETTE FAMILLE, CAR SON FRÈRE PIET TRAVAILLE DÉJÀ DEPUIS PLUS DE 45 ANS SUR LE CHANTIER. PERSONNE N'A DONC ÉTÉ ÉTONNÉ LORSQUE LE FILS DE JAN, BJÖRN, EST ENTRÉ DANS CETTE ENTREPRISE IL Y A DIX-SEPT ANS. EN RÉSUMÉ. UNE FAMILLE INTIMEMENT LIÉE À LINSSEN YACHTS.

Déjà à partir de l'âge de neuf ans, Björn (âgé à présent de 34 ans) venait les samedis avec son père sur le chantier de Linssen Yachts. Il y avait toujours quelque chose à faire; déplacer des bateaux, préparer des salons, ou rédiger des fiches de travail. Björn raconte avec enthousiasme : « Les autres enfants allaient jouer, mais moi je participais aux déplacements des bateaux. Tous les samedis matins, j'allais m'asseoir aussitôt que possible dans la voiture, pour que papa n'oublie pas de me prendre avec lui. Je l'accompagnais sur le chariot élévateur, et quand papa devait rester au bureau pour faire des fiches de travail, j'étais à côté de lui pour dessiner. » Le papa, Jan Michels (66 ans), ajoute en riant : « Dès qu'il y avait un gyrophare, il trouvait cela formidable ».

Jan a commencé en 1964 chez Linssen comme menuisier, et est devenu plus tard contremaître, mais il effectuait encore d'autres tâches bien variées. « Par exemple les transports internes, l'installation de moteurs, et même des réparations importantes aux navires. C'était comme ça à l'époque. » En fait il est déjà retraité, mais si on demande combien de fois par semaine on peut le trouver chez Linssen, le père et le fils répondent en chœur : « Tous les après-midis ! ». L'année dernière, Jan a fêté ses 50 ans chez Linssen, mais il n'a pas vraiment pu dire au revoir. « Maintenant c'est devenu mon hobby. » Jan s'occupe

encore surtout du transport des yachts en interne, mais également lors des salons nautiques et des foires commerciales. « C'est agréable de rester dans le coup. »

Son frère Piet (61 ans) a suivi ses traces et est entré dans l'entreprise à l'été 1969 : « J'ai également été engagé en tant que menuisier, et l'on m'a dit alors à l'époque d'aller scier du bois. Mais je n'étais absolument pas menuisier, j'étais ajusteur. Heureusement, j'ai pu commencer le jour suivant à travailler dans la halle des coques ». Et il ajoute en riant : « C'est comme ça que les choses se passaient à l'époque. » À présent, Piet s'occupe surtout des transports internes et de la mise à l'eau ou hors de l'eau des bateaux.

En 1998, ce fut le tour de Björn. Après avoir suivi des stages pendant un an dans plusieurs entreprises, il a eu l'opportunité de rester dans la dernière : comme par hasard, Linssen Yachts! « J'étais fou de joie ».

La halle Logicam 2 est à présent le domaine de travail du contremaître Björn. Douze yachts en construction y sont alignés. Tout à sa passion, Björn nous parle de « sa » partie chez Linssen : « L'arrivée de la Logicam est le plus grand changement que j'aie jamais connu. » Auparavant, les navires restaient en place et tout se faisait à cet endroit, depuis la pose du moteur à la finition en passant par le lambrissage. À présent, les yachts se déplacent sur

la ligne Logicam II (yachts entre 40 et 46 pieds) d'un emplacement tous les 10 jours, et à chaque emplacement on travaille sur une autre partie du navire. En bref, un yacht entre sous la forme d'une coque peinte, et il quitte la halle complètement fini. « C'est beaucoup plus efficace, avant nous nous déplacions vers le navire, maintenant c'est le bateau qui vient à nous. La logistique qui sous-tend tout cela, c'est ça qui est intéressant. Pour moi, c'est un défi de veiller à ce que les autres gars fassent leur travail à leur poste. » C'est la raison pour laquelle il y a à chaque emplacement des chariots avec exactement les éléments qui sont nécessaires à l'emplacement en question : un chariot avec des pièces de moteur, un chariot avec des éléments de plafond, un chariot avec les éléments du lambrissage de la cabine avant, un chariot avec les éléments de sol, et ainsi de suite. En outre, l'emplacement de chaque collaborateur qui travaille sur l'intérieur dispose de sa propre boîte à outils. On y trouve également celle de Björn, avec à l'intérieur du couvercle deux photos de ses filles (six ans, et un an). La prochaine génération des Michels arrive donc, et oui, elles viennent aussi chaque samedi. Comme le dit Björn avec un grand sourire : « L'aînée connaît déjà parfaitement le chemin..., surtout celui qui mène au distributeur de chips ».

À partir de cette halle Logicam, les bateaux sont mis à l'eau, et il s'agit actuellement et entre autres du travail de Piet Michels. Juste comme nous sortons, Jo Linssen arrive avec une grande coque grise. Piet enfile directement ses gants de travail et donne un coup de main pour la manœuvre. La coque doit être transférée sur ce que l'on appelle un berceau (cradle). Comme le raconte Jan, « ce travail ne peut être fait que par quelques personnes, car il faut vraiment bien se coordonner. » À peine quelques instants plus tard, le bateau est déposé sur l'autre berceau, et Jo et Piet le conduisent vers la cabine de sablage. « Nous avons imaginé nous-mêmes le système de berceau, et avant il fallait presque une demi-heure pour transférer un bateau ».

Lorsqu'un peu plus tard un Grand Sturdy 470 doit être sorti de la halle Logicam 3, nous constatons clairement que le transport d'un bateau est un véritable travail de précision. Avec le chariot élévateur, Piet pousse prudemment le berceau par-dessous. Le bateau est alors mis tout doucement en mouvement. Sur les indications de Jo et Jan, Piet remorque le Grand Sturdy de presque 15 m de long hors de la rangée des bateaux, et le sort de la halle avec seulement quelques décimètres de marge de manœuvre de chaque côté.

Comme l'indique Jan Michels, « Savez-vous qu'il y a dans les bâtiments de Linssen quelque soixante-dix yachts? Les gens extérieurs à l'entreprise ne peuvent absolument pas s'en douter ». Piet ajoute : « C'était bien différent autrefois. Quand on a commencé, il n'y avait qu'un seul bâtiment où le bateau était construit de A à Z. » Mais c'est surtout l'arrivée des ordinateurs dans les années quatre-vingt-dix qui a bouleversé le travail de Piet et Jan. Piet: « Auparavant, on devait tout mesurer et couper soimême, maintenant c'est tout le bateau qui est livré en éléments qu'il suffit d'assembler ». Il y a encore parfois des clients qui viennent voir leur navire en construction. « Je trouve ça très sympa », dit Björn. Lorsqu'il a débuté, l'intérieur était encore dessiné sur le sol, examiné et discuté avec les clients. « Ce n'est pas au point que des spécifications particulières des clients ne puissent plus être possibles, mais aujourd'hui elles se discutent directement avec les collègues de la vente ou de la préparation des travaux. »

Björn ne peut toutefois pas imaginer aller travailler ailleurs. « Mon travail est très varié, et je me retrouve encore régulièrement sur la grue ou le chariot élévateur. En outre, je passe souvent mes week-ends avec mon père dans des foires commerciales, pour Linssen mais également pour mon plaisir. Je participe donc à beaucoup de choses, et c'est ce qui rend le travail chez Linssen très agréable. »

De g. à d.: Jan Michels entre et sort sans peine les yachts du showroom ; Piet Michels manoeuvre l'élévateur à bateaux ; Björn Michels veille à ce que tout se passe bien en Logicam II.







LINSSEN YACHTS THE VARIOTOP® COMPANY

I Lingser Boat Show DEPUIS 1993, LE LINSSEN-VARIOTOP® - CAPOTE ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE - EST DISPONIBLE POUR DIVERS YACHTS DE LA CATÉGORIE SUPÉRIEURE À 45 PIEDS (12/13 MÈTRES). IL Y A QUELQUES ANNÉES, NOUS AVONS LANCÉ UN DÉVELOPPEMENT VISANT À APPLIQUER ÉGALEMENT LE VARIOTOP® À DES YACHTS DE DIMENSIONS PLUS RÉDUITES.

> Ce projet s'est avéré être bien plus important que la simple « réduction à l'échelle » du Variotop® existant. Initialement, le Variotop® a été développé pour le Grand Sturdy 500 qui disposait de suffisamment de place pour loger les composants (hydrauliques) volumineux qui sont nécessaires pour son ouverture ET le rangement de la bride du Variotop®.

> Notre département interne en charge du développement a donc tout revu et recalculé, ce qui nous permet à présent de proposer une capote à commande électrique Linssen-Variotop® pour des yachts à partir de 36 pieds (11 mètres).

36 - 40 - 45

Simultanément, nous avons également développé une toute nouvelle série de yachts. Actuellement, le Grand Sturdy 36.9 AC Variotop® et le Grand Sturdy 40.9 AC Variotop® sont à un stade avancé de la fabrication, ce qui nous permettra de présenter déjà le 36.9 dans le showroom lors du Linssen In-Water Boat Show!

QU'EST-CE QUE LE VARIOTOP®?

Le Variotop® est synonyme d'une position réglable du pilotage sur un yacht à moteur, avec en l'occurrence la mise en interaction des éléments suivants :

- Une capote à commande électrique qui permet avec une seule pression sur un bouton de profiter des premiers rayons de soleil ou de se protéger de la pluie (tout cela sans un seul tourniquet ou tenax)
- Être confortablement assis et debout avec une vue à 360°

- Un siège/banc de pilotage réglable en hauteur sans palier pour une vue sûre pour tout le monde
- · La position la plus haute du siège/banc de pilotage réglable est telle que la tête de chaque pilote se trouve AU-DESSUS du bord du pare-brise, ce qui permet de profiter d'une vue optimale et en cas de beau temps d'avoir la tête au soleil et dans le vent
- La section couverte par la capote peut être isolée par des portes battantes
- Un tableau de bord de luxe avec des instruments qui sont toujours dans la bonne position, que le pilote soit assis ou debout, et quelle que soit la taille de la personne
- La barre de gouvernail toujours dans la bonne position, aussi bien debout qu'assis
- La poignée de commande moteur dans une position sûre et ergonomique

TOUT CELA, C'EST LE LINSSEN VARIOTOP®!

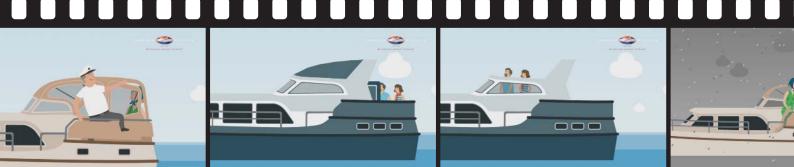
Où voir la série Variotop®?

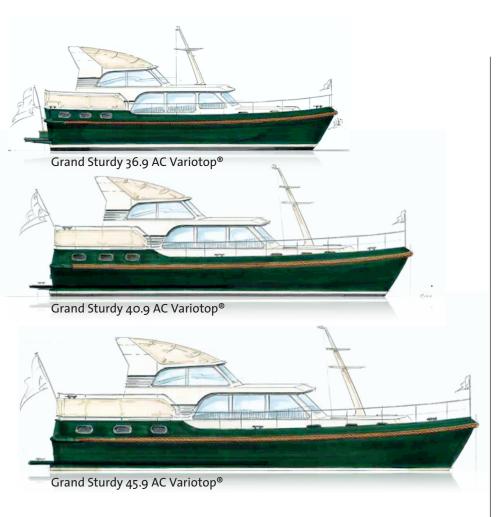
Grand Sturdy 36.9 AC Variotop®

• Linssen In-Water Boat Show 8-11.05.2015 • Hiswa te Water (NL) 1-6.09.2015 • Interboot (D) 19-27.09.2015 • Linssen Yachts Boat Show (NL) 21-23.11.2015

Grand Sturdy 40.9 AC Variotop®

· Hamburg (D) 31.10-08.11.2015 • Linssen Yachts Boat Show (NL) 21-23.11.2015







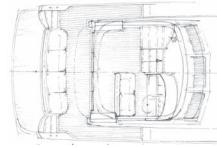
LE LINSSEN-VARIOTOP®

Le concept du Linssen-Variotop® est bien davantage que celui d'une capote « conviviale ». Il s'agit pour vos croisières de davantage de confort, de plus de convivialité dans la commande, de plus de sécurité et de plus de plaisir. Il s'agit d'un concept global que l'on ne comprend vraiment que lorsque l'on navigue, mais afin de vous en donner déjà une idée, nous avons réalisé une animation parlante.

Scannez le code QR avec votre Smartphone, ou bien surfez sur notre site Internet (avec votre portable ou ordinateur).



Escalier de la poupe du Grand Sturdy 40.9 AC Variotop®





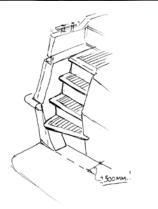


Photo de la construction du Grand Sturdy 36.9 AC Variotop®



Toutes les illustrations sont des « impressions d'artistes » à partir de schémas de conception provisoires. Ces illustrations ne sont constitutives d'aucun droit.











Texte et photos : Randolf Nott et Renate Thieme

LA CROATIE: L'UNE DES PLUS BEL-LES ZONES NAVIGABLES D'EUROPE

UNE HISTOIRE QUI REMONTE À PLUS DE 2000 ANS, DES PAYSAGES IMPRESSIONNANTS, DES BAIES IDYLLIOUES PEU FRÉOUENTÉES ET DES PORTS CONVIVIAUX, TRÈS TRANQUILLES OU AU CONTRAIRE TRÈS ANIMÉS, LA CROATIE PROPOSE TOUT CE QU'UN PLAISANCIER PEUT DÉSIRER. GRÂCE À NOTRE GRAND STURDY 40.9 SEDAN, NOUS DÉCOUVRONS LA CROATIE AVEC UN REGARD COMPLÈTEMENT NEUF!

Pour rentrer tout de suite dans le vif du sujet : depuis le début des années 80, nous avons navigué avec différents navires sur la mer Adriatique, mais nous n'avions jamais connu un bateau aussi confortable et sûr! Le nom de notre bateau, Hippo, est tout à fait approprié sur l'Adriatique, car bien que l'on appelle parfois cette mer « la baignoire », elle peut se révéler très désagréable en cas de bora (un vent froid qui déboule à très grande vitesse des montagnes et qui souffle sur la mer). Dans des circonstances atmosphériques où notre ancien bateau à voile commençait à craquer et où nous nous précipitions sur nos gilets de sauvetage, le Linssen fait honneur à son nom et flotte sans problème sur l'eau comme un gros hippopotame. Mais commençons par le début.

Après un voyage inaugural sur la Meuse, le Waal et le Rhin, le bateau nous a été livré le 6 juin 2013 à Izola (Slovénie), et nous avons pu faire notre premier voyage avec lui : de Izola vers notre port d'attache /imuni sur l'île croate de Pag. Le trafic maritime est encore assez

intense le long de la côte slovène et de l'Istrie, de sorte que nous devons faire très attention afin de contourner les grosses bouées maritimes. Mais après avoir traversé le golfe de Kvarner et quitté la côte de l'Istrie, la navigation devient de plus en plus tranquille en dépit du fait que ce soit la saison des vacances. Nous avons bien entendu mouillé en divers endroits, comme à Rovinj. C'est une ville à l'histoire mouvementée : au deuxième siècle, les Romains l'ont baptisée Ruginium, un nom que les slaves ont remplacé au septième siècle par celui de Rovinj. Elle vaut la peine d'être visitée, car c'est un reflet de son histoire particulièrement riche, avec ses ruelles étroites, les bâtiments de style roman et gothique, des éléments de la Renaissance ainsi que du baroque et de l'époque néoclassique. Un bâtiment que le visiteur ne peut absolument pas manquer est la cathédrale Sainte Euphémie, dont le campanile de 60 m de haut, qui date du XVIIe siècle, est surplombé d'une statue de bronze de Sainte Euphémie, la sainte patronne de Rovinj.

Pula est une ville toute aussi intéressante à visiter, et dont l'histoire remonte à plus de 7 000 ans. La ville a été conquise par les Romains en 177 av. J.-C., et c'est sous l'empereur Auguste que fut construit l'amphithéâtre qui est aujourd'hui l'une des curiosités les plus importantes de l'endroit. Outre l'amphithéâtre, on peut encore admirer le temple d'Auguste, relativement bien conservé, ainsi que les vestiges des murs et des portes de la ville, ainsi que ceux de deux théâtres.

Après un voyage en mer de plus de 14 jours avec plusieurs arrêts au cours duquel non seulement l'histoire nous a intéressés, mais également des baies pittoresques, nous sommes arrivés à notre port d'attache Simuni sur l'île de Pag. Cela fait déjà de nombreuses années que nous nous y sentons comme chez nous. Nous sommes particulièrement attachés à l'atmosphère conviviale de ce port de yachts qui est l'un des plus petits de la côte croate. Pag n'est pas seulement réputé pour ses broderies, qui sont encore aujourd'hui réalisées à la main avec une patience infinie, mais également pour son fromage de brebis fabriqué dans des fromageries qui ont été modernisées en partie grâce aux subventions européennes. C'est dans ces fromageries que l'on traite le lait de toutes les brebis qui vivent sur l'île, ainsi que sur la plupart des îles voisines inhabitées dont le sol semble à première vue n'être composé que de pierres et de gravier. Si vous jetez l'ancre dans l'une des baies de ces îles inhabitées (par exemple l'île de Maun), vous verrez souvent les moutons venir le soir sur la plage pour boire de l'eau de mer. C'est la salinité de l'eau et des herbages qui donnent à ce fromage son goût unique. Un autre élément qu'il faut absolument visiter concerne les oliveraies de plus de 1 500 ans qui



se trouvent au nord-ouest de l'île de Pag, près de Lun. Comme sur les autres îles croates, l'huile d'olive est une importante source de revenus. L'île de Pag, qui est à une heure de route environ de Zadar au centre de la Dalmatie, convient très bien comme base de départ pour de courtes ou de longues croisières. Le choix du Sedan « Longtop » – le toit le plus long sur le cockpit – est certainement dû à notre expérience en la matière : un soleil implacable, qui non seulement réchauffe fortement la mer (en juin la température de l'eau de mer peut parfois atteindre 28° C), mais qui peut également être sans pitié pour le pilote et son équipage! Un bateau idéal donc pour les « gens du Nord » moins habitués au soleil. D'ailleurs, la forme du bateau est assez unique pour la région, et nous nous sommes donc habitués à ce que tous les regards se tournent sur nous dans chaque port que nous visitons. Même les propriétaires de super bateaux doivent reconnaître que le confort à bord d'un Linssen est impressionnant! Et cela vaut également en cas de gros grains et de circonstances qui sont un défi même pour les navigateurs à voile, et qui obligent les bateaux rapides à aller s'abriter dans un port.

Mais nous en avons assez dit à propos du navire. Pendant notre séjour en Croatie en juin 2014, nous avons pour la première fois fait de petits voyages que nous vous racontons ici. Depuis le port des yachts ACI de Simuni, nous naviguons le long de la ville portuaire de Novalja, ville très animée et très populaire auprès des jeunes touristes, et poursuivons sur un cap de 330° en direction de Rab, le long de l'île de Pag. À tribord, nous voyons les anciennes oliveraies proches de Lun que nous avons déjà évoquées. Proche du littoral, la petite ville endormie de Tovarnele. À hauteur de la bouée, nous changeons notre cap pour le 350°, et nous nous dirigeons directement vers la baie de Cifnata. Le sol sablonneux est l'idéal pour jeter l'ancre, mais pendant la journée la baie est remplie de journaliers qui la quittent le soir à bord de petits bateaux ou bien de bateau-taxis. Il ne nous faut même pas cinq heures pour atteindre cette étape en naviguant de manière très relax à 5,5 nœuds, et nous nous préparons pour la nuit. Nous profitons de la tranquillité de la soirée, et nous levons l'ancre après le petit déjeuner pour nous diriger vers le port de Rab (44° 45' N, 14° 46' E). Nous apercevons déjà de loin les quatre tours caractéristiques de la vieille ville bâtie sur un rocher abrupt. Avant de rentrer dans le port de Rab, toute une armada de petits et de grands bateaux vient à notre rencontre, tel un essaim de mouches. Tous se dirigent vers l'une des plus belles baies de la région pour y nager et y prendre des bains de soleil. Cela fait notre affaire, car nous avons à présent davantage de place dans le port. Le port des yachts se trouve en face du quai du port ordinaire de la ville, et il y a toute la place que I'on veut pour s'y amarrer. Mais moyennant une petite rétribution de 20 kuna/h (environ 2,50 euros), il est également possible de s'amarrer le long du mur du quai du



port de la ville. Grâce aux hélices de proue et de poupe du Linssen, l'amarrage ne pose aucun problème! L'avantage est que l'on est directement dans la vieille ville, et que l'on ne doit pas contourner les épis comme lorsque l'on est dans le port des yachts. La petite ville de Rab a plus de 2 000 ans, et ses petites ruelles et ses nombreuses églises lui donnent une atmosphère tout à fait spécifique. Avec Rovinj et Zadar, elle est considérée comme l'une des trois perles culturelles et historiques de la Croatie du Nord. Il y a beaucoup de restaurants où l'on peut très bien manger, et nous n'en citons ici que deux. Le premier est le « Paradiso », un restaurant qui a beaucoup de style (en langue croate « Restoran »), logé dans l'ancien porche de la ville et du palais Cernato. Il dispose de sa propre galerie de peintures que le propriétaire fait volontiers visiter aux amateurs. La slivovitsj est faite maison, tout comme le vin qui figure au menu. Les objets d'art qui décorent le restaurant et lui confèrent son atmosphère particulière démontrent également que l'art et la gastronomie vont ici de pair.

Un petit restaurant plus rustique est le « Rab », qui est une « konoba », autrement dit une sorte de taverne avec des poutres apparentes et une galerie conviviale, et celle-ci est particulièrement à recommander en raison de sa cuisine excellente à prix modéré. Ce que l'on remarque surtout en Croatie, c'est que la jeune génération préfère parler l'anglais tandis que les Croates plus âgés comprennent davantage l'allemand. Mais d'une manière générale, on peut très bien se faire comprendre partout. Par ailleurs, nous étions cinq à voyager à bord du Linssen, et personne n'a eu le sentiment d'être à l'étroit (ce qui est notamment dû au fait que le cockpit est très spacieux, bien qu'une bâche de protection soit nécessaire en cas de pluie).

Après un bon repas et une visite approfondie de la ville, nous sommes repartis le soir et avons de nouveau passé une nuit dans la baie de Cifnata. Nous avons ensuite poursuivi notre route le matin suivant en suivant le cap de 253° en direction de l'île de Cres. Au cours du voyage, nous avons effectivement été surpris par un « bora » moyennement fort, et il nous a paru plus judicieux de faire un

arrêt dans la baie de Toverascica de l'île de Cres, et d'y passer la nuit. Nous l'avons également fait en partie pour épargner nos autres passagers, moins expérimentés. Le jour suivant, nous avons navigué vers le sud-est le long de l'île, pour poursuivre ensuite tranquillement entre les îles de Cres (à tribord) et de Losinj (à bâbord) par le canal de Losinjski en direction de la petite ville d'Osor. À Osor, les îles de Cres et Lofiini sont séparées par un canal de 11 m de large creusé il y a plus de 2 000 ans. Le pont est ouvert deux fois par jour, à 9 heures et à 17 heures. Pour les bateaux en attente, il y a un champ de bouées et un chenal de navigation clairement balisé. Le champ de bouées nous donne l'occasion de nous amarrer et nous nous rendons à terre avec le Zodiac. Notre canot est muni d'un moteur électrique Torpeedo hors-bord de 4 ch qui permet une propulsion tranquille et (presque) sans bruit.

Au temps des Romains, Osor était un lieu stratégique qui comptait environ 20 000 habitants. En effet, le canal d'Osor faisait partie de la voie navigable qui allait d'Aquileia à Salonae. La ville comptait des temples, un forum, des théâtres et des palais, et était entourée de murs épais. Elle était aussi le port d'attache de la marine de Ravennes, et devint un évêché en 530. La ville fut plus tard dévastée par les Sarrasins, et perdit son importance. Aujourd'hui, on n'y trouve plus qu'un village avec à peine une centaine d'habitants, mais avec des vestiges de l'Antiquité qui valent d'être vus.

Nous poursuivons en mettant le cap à 148° sur l'île d'Ilovik, en passant le long de Losinj (à tribord) et d'Orjule (à bâbord). Au sud-est de Losinj se trouve une petite île inhabitée (Kozjak), que nous laissons à bâbord, pour chercher ensuite à l'ouest de l'île d'Ilovik une baie appropriée pour y jeter l'ancre. Nous trouvons l'endroit de notre nuitée au sud de l'île dans la baie de Pažine, et la journée se termine calmement.

Le lendemain matin, nous avons mis le cap (132°) sur Ugljan. Nous passons au large de Silba (à bâbord) et de Premuda et Ist (à tribord). Au sud de Silba nous avons dû légèrement modifier notre cap afin de bien aborder Sestrunj (tribord) avec les îles Tri Sestrice, et pour atteindre l'île d'Ugljan. Nous nous amarrons dans le port des yachts « Olive Island » près de Sutomiscica où l'on a construit un nouveau port de yachts équipé de toutes les facilités.

Après avoir passé une nuit tranquille et fait l'appoint de nos provisions (eau comprise), nous mettons le cap sur Zadar. Entre Ugljan et Zadar se trouve le canal de Pasmanski que nous parcourons en moins d'une heure, avant de nous amarrer dans le port des yachts de Zadar. Il s'agit d'un port très étroit qui représente un véritable défi pour un bateau de 40 pieds. Le Linssen, un peu lent de par sa construction, n'a eu aucun problème en l'occur-

LA CROATIE : L'UNE DES PLUS BELLES ZONES NAVIGABLES D'EUROPE

rence, entre autres grâce à la combinaison des hélices de proue et de poupe. Ce n'est toutefois pas un port que nous recommandons, car il est très cher et très fréquenté. Pour les quelques heures que nous y sommes restés afin de visiter la ville, on nous a directement porté en compte le tarif complet de 24 heures (y compris l'eau et l'électricité que nous n'avons absolument pas consommées). C'est très inhabituel dans un port de yachts, car la plupart proposent également un tarif pour une demi-journée. Il vaut donc mieux soit y rester une journée entière, soit lui préférer le port des yachts de Borik. Comme nous l'avons déjà dit, la ville de Zadar en elle-même est une véritable perle qu'il faut absolument visiter. Il n'est donc pas étonnant que les navires de croisière AIDA y fassent également escale. Les ferries qui font constamment la navette exigent également de l'espace, et on est donc vraiment content lorsque l'on quitte toute cette agitation (surtout si l'on a passé des jours précédents en toute tranquillité).

Sur le voyage de retour vers l'île de Pag, nous jetons encore une fois l'ancre devant l'île de Vir, et profitons d'un superbe coucher de soleil qui nous fait oublier tout le stress de Zadar.

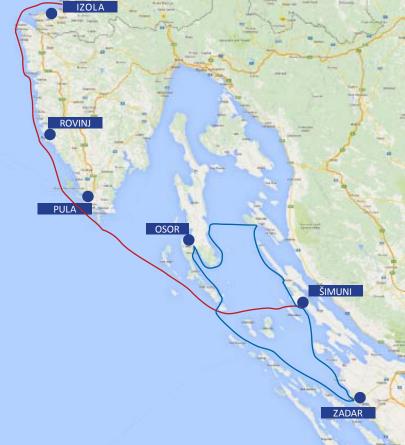
Après ce voyage, nous sommes convaincus que le Sedan est le bateau idéal pour cette région grâce à son « Longtop ». Après l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne, les normes pour les yachts ont également été modifiées. Ce n'est plus la longueur du navire qui est décisive, mais la puissance des moteurs, ce qui nous a valu pour cette année d'avoir un permis de navigation meilleur marché!

Avec notre Hippo, nous naviguons à un régime de 1800

à 1850 tours/min, soit une vitesse de 5,5 à 6 nœuds (consommation de gazole : environ 5 l/heure). C'est peutêtre lent en comparaison de la plupart des yachts ici, mais nous avons tout le temps! On parle partout de retour à la lenteur – eh bien, nous joignons les actes à la parole! Il s'agit d'un bateau extrêmement fiable, et qui en outre offre une très grande stabilité, même par mer agitée. L'espace à bord est suffisant (même lorsque nous avons de la visite), et nous avons appris à apprécier les espaces de rangement disponibles. Une FRITZ!Box et son stick nous permettent d'être connectés à Internet, et donc au reste du monde. En l'occurrence, nous disposons à bord d'un réseau WLAN stable pour le Smartphone, la tablette et l'ordinateur portable. Nous n'avons toutefois pas pensé à faire installer une antenne extérieure supplémentaire, et cela signifie que nous devons nous débrouiller à présent avec une antenne que nous avons achetée nous-mêmes et qui se fixe avec un pied magnétique, et que nous posons à l'extérieur à travers le toit ouvrant quand nous sommes dans des endroits où la réception est mauvaise. Pour cette région, l'équipement standard devrait comporter une hélice de proue et une hélice de poupe, ainsi qu'un système de pilote automatique. Nous trouvons en outre qu'il est absolument nécessaire que le cockpit puisse être recouvert par une bâche en cas de mauvais temps.

Pour terminer, nous souhaiterions dire que Linssen ne construit pas seulement des bateaux de qualité supérieure, mais propose également un service de première classe. Vous avez ainsi la garantie que les « plus belles semaines de l'année » vous offriront ce que vous en attendez : une détente complète !





LE GRAND STURDY 52.9 AC WHEELHOUSE

LE LINSSEN GRAND STURDY 52.9 AC WHEELHOUSE A ÉTÉ LANCÉ LORS DU SALON LINSSEN YACHTS BOAT SHOW EN NOVEMBRE DERNIER. CE YACHT DE PLUS DE 16 M IMPOSE UNE NOUVELLE RÉFÉRENCE DANS LA CONSTRUCTION DE YACHTS EN ACIER. L'INTÉRIEUR DE LA SÉRIE « 9 » EST IMPRESSIONNANT, ET OFFRE DES ESPACES INCROYABLEMENT GÉNÉREUX À BORD.

Le Grand Sturdy 52.9 est disponible en deux versions : avec Wheelhouse ou le Linssen-Variotop®, une capote totalement automatisée.

La version Wheelhouse est équipée d'un large toit ouvrant électrique et d'un « Longtop » de luxe qui se prolonge sur toute la largeur du pont arrière, avec un éclairage LED intégré au plafond. Les larges coursives à côté du salon de pilotage sont également couvertes et munies à bâbord et tribord de supports « Longtop » élégants qui donnent une vraie sensation de « méga yacht ».

L'ouverture des portes en teck permet de créer un grand espace de vie entre la timonerie et le pont arrière. Le pont arrière comporte des coffres de pont intégrés (avec coussins en similicuir) et une grande table en teck. La timonerie est équipée d'un bar avec frigidaire, un évier avec eau chaude et froide, et un service de verres Linssen Yachts. Grâce à une partie coulissante, le canapé de la timonerie peut facilement se transformer en modèle en L pour accueillir des hôtes supplémentaires.

SALON

Avec la cuisine et le coin-repas, le salon aux dimensions généreuses forme un seul grand espace ouvert. Le 52.9 est bien entendu équipé d'une radio avec lecteur CD/DVD avec haut-parleurs dans le salon et le « Wheelhouse », avec commande par le biais de l'instrument multifonctions Raymarine. La télévision avec une antenne Glomex DVB-T se trouve à tribord, et le séjour compartimenté relie le vaste salon avec le coin-repas et la cuisine pour former un seul grand espace.

CUISINE ET COIN-REPAS

La cuisine est particulièrement spacieuse, et chaque espace disponible a été utilisé de manière optimale. L'équipement de série comprend un frigidaire de 281 litres avec un compartiment congélation de 61 litres, une plaque de cuisson à induction quatre feux, un combiné micro-ondes/four/grill en inox, un plan de travail en corian, une armoire « Magic Corner » avec jeu de paniers et évier en inox. Un lave-vaisselle intégré est également de série.

PLUS DE RENSEIGNEMENTS ? sales@linssenyachts.com



















LINSSEN BOATING **EXPERIENCE**

Bienvenue à bord, et vivez la « Linssen Boating Experience »

Expérimentez ce sentiment unique que l'on ressent à bord d'un yacht Linssen. Découvrez les Limbourg néerlandais et belge depuis une belle perspective méconnue : l'eau. Vivre des moments uniques sur les cours d'eau, c'est ce qui est à présent possible avec la « Linssen Boating Experience ». Nous vous proposons une « croisière

> expérience » complètement conçue sur mesure pour votre équipage.

Laissez-vous guider par un marin expérimenté et profitez de la gastronomie, de la culture, de l'histoire, de la nature, et bien plus encore. En coopération avec des partenaires* soigneusement sélectionnés, nous vous proposons des « forfaits totaux » exclusifs. Par exemple un forfait « Shop & Cruise », une croisière « Wine Tasting » ou une croisière « Dîner ».

Il est également possible de réaliser des croisières totalement sur mesure selon vos souhaits, les possibilités en la matière étant quement sans limites.











Envie d'un forfait existant ou bien d'un forfait spécialement conçu pour vous?

*LES PARTENAIRES DE LA « LINSSEN BOATING EXPERIENCE » SONT :



COME ON BOARD AND EXPERIENCE

THAT UNIQUE FEELING

www.linssenyachts.com



LINSSEN BOATING EXPERIENCE

www.designer-outlet-roermond.com



www.restaurantdavinci.nl



www.restaurantboschmolenplas.nl



www.dekolentip.nl



www.harbourclub.nl

N'hésitez pas à prendre contact avec :

AQUA LIBRA

Jachthaven "De Spaanjerd" B-3640 Kinrooi T: +32 471 476761 www.aqua-libra.be info@aqua-libra.be



NOUVERL LE NAVIRE AMIRAL DE LA SÉRIE CLASSIC STURDY SE CARACTÉRISE PAR UNE CABINE DU PROPRIÉTAIRE PARTICULIÈREMENT ACCUEILLANTE, UNE CABINE AVANT SPACIEUSE AVEC UN LIT 2 PERSONNES POUR LES INVITÉS, ET UN AGENCEMENT CLASSIQUE SALON/CUISINE. UN AGENCEMENT AVEC TROIS CABINES AU LIEU DE DEUX SERA DISPONIBLE, AVEC SUPPRESSION DE LA PORTE COULISSANTE.

CLASSIC STURDY 46 AC

Longueur hors tout x

Largeur hors tout x Tirant d'eau : ± 14,30 x 4,40 x 1,20 m

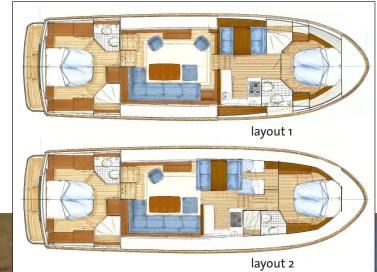
Moteur:

Single: 1x 4 cyl. Volvo Penta Diesel, type D4-180

1 x 132 kW (180 CV) ou

Twin: 2x 5 cyl. Volvo Penta Diesel, type D3-110

2x 82 kW (110 CV)











MATTI PITKÄNEN A ACHETÉ SON LINSSEN GRAND STURDY 34.9 AC « TUR 35 » PAR L'INTERMÉDIAIRE DU DISTRIBUTEUR LINSSEN PROFICON, ET A DÉCIDÉ DE PILOTER LUI-MÊME LE YACHT DEPUIS LE CHANTIER DES PAYS-BAS À SON DOMICILE.

Texte et photos : Matti et Tuula Pitkänen

DE MAASBRACHT AU LAC SAIMAA

le sol russe et qui est loué à la Finlande. Le dernier arrêt avant la Russie a été l'île de Santio. Les douaniers finlandais ont tout inspecté et contrôlé tous les documents. Le matin suivant, nous avons passé la frontière et emprunté le canal. La mer était particulièrement calme et le dernier tronçon a été franchi sans problèmes. Avant d'entamer la navigation à l'écluse située en Russie, nous avons profité du prix avantageux pour faire le plein, et nous avons été contrôlés par les douaniers russes. Ce contrôle a lui aussi été très rapide, et nous avons pu poursuivre notre route sans tarder. Nous sommes arrivés tard dans la soirée du 30 mai à Lappeenranta après « à peine » 43 km, 8 écluses, et à 76,7 mètres au-dessus du niveau de la mer. Le jour suivant a été celui de l'ultime étape sans problème vers Partakoski, notre port d'attache.

Le « TUR 35 » était chez lui.





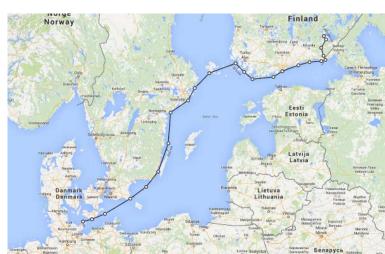
Le voyage a débuté le 12 mai 2014 à Maasbracht. Pour la première partie du voyage, le yacht a été transporté par camion à Heiligenhafen dans le nord de l'Allemagne, où il a été mis à l'eau le 14 mai.

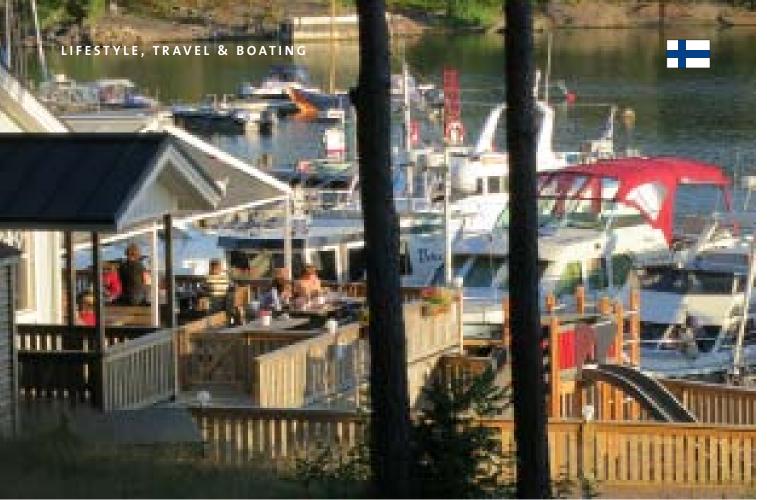
Le jour suivant, nous avons embarqué des provisions et le voyage a vraiment pu commencer. Nous sommes partis le 15 mai vers midi, et sommes passés peu après sous le pont Fehmarn. Le faible vent du nord-ouest a continué de baisser, et le reste du voyage s'est déroulé à travers la Baltique sous un ciel bleu azur. Un superbe spectacle a été celui des marsouins nageant tout près de nous dans les eaux claires.

En quelques jours, nous poursuivons vers le nord le long des côtes danoises et suédoises. Nous avons jeté l'ancre pour la nuit à Ystad, Karlskrona, Kalmar, Oxelösund, Dalarö et Sandhamn. De là, nous avons entamé la traversée vers notre mère patrie. Le 22 mai - sept jours après notre départ et après avoir parcouru quelque 1 000 kilomètres - nous sommes arrivés sur l'île finlandaise de Kökar, entre la Finlande et la Suède.

L'étape suivante dans le voyage vers Helsinki était un parcours d'environ 235 kilomètres. La température a augmenté, et il faisait un temps agréable avec 27 degrés lorsque nous sommes arrivés à Helsinki.

Nous y sommes restés deux jours pour des travaux de maintenance et pour nous reposer, mais le 27 mai nous sommes repartis pour la dernière étape. Cette partie du voyage passe par le canal de Saimaa qui commence sur





Texte et photos : Ari-Pekka Hildén

CROISIÈRES EN FINLANDE

CHAQUE ANNÉE, DE PLUS EN PLUS DE BATEAUX BATTANT DES PAVILLONS ÉTRANGERS VISITENT LA FINLANDE, ET BEAUCOUP D'ENTRE EUX NAVIGUENT SUR LA BALTIQUE, ALORS QUE CERTAINS LONGENT LA CÔTE FINLANDAISE POUR PROFITER DES INNOMBRABLES ÎLES.

La Finlande dispose d'un littoral relativement étendu, qui va de Tornio à la frontière suédoise au point le plus au nord du Golfe de Botnie, à la frontière russe au point le plus à l'est du Golfe de Finlande. Les îles Åland se situent à cinquante miles de l'extrémité sud-ouest de la terre ferme.

Ensemble, l'archipel sud-ouest et les îles Åland forment la Mer de l'Archipel. Avec plus de 40 000 îles, il s'agit du plus grand archipel en Europe, et de l'un des plus grands au monde, qui abrite des eaux qui sont un véritable paradis pour la navigation de plaisance.

La saison de navigation en Finlande commence début mai pour se terminer fin septembre, juin, juillet et août étant les mois de haute saison. Pendant les vacances, certains des ports les plus populaires peuvent être particulièrement fréquentés. La plupart des marinas touristiques ferment à la fin du mois d'août, mais il est aussi possible de mouiller à d'autres moments bien qu'avec des services limités. En Finlande, il est également possible de mouiller dans des ports naturels, et la loi vous autorise

à jeter l'ancre, à nager et à vous y reposer, à condition de ne pas déranger les autres, et pourvu que l'accès n'en soit pas interdit pour des raisons de défense nationale ou environnementales. Il va sans dire que vous ne devez pas mouiller trop près d'habitations ou de clubs nautiques privés

Pendant les mois d'été, les jours sont longs et il ne fait jamais vraiment noir dans l'archipel. La météo est géné-

Maisons à bateaux traditionnelles à Lappo, Åland



LIFESTYLE, TRAVEL & BOATING

ralement très prévisible, les vents forts sont rares en été, et au pire, il peut faire humide avec des températures de l'ordre de 10°-15° C. Dans le meilleur des cas, les températures estivales peuvent dépasser les 30° C, avec un soleil si fort qu'il est à peine possible de marcher sur le pont à pieds nus. Même par beau temps, des orages peuvent éclater brusquement, mais l'archipel, avec ses milliers d'îles, comporte des eaux protégées où la navigation est sûre, même par mauvais temps.

La plaisance et la navigation sont relativement faciles en Finlande, mais il est toutefois essentiel d'avoir des cartes à jour. Le littoral et l'archipel finlandais sont connus pour receler des bancs de rochers, il est donc conseillé de suivre les routes recommandées. Celles-ci sont bien balisées avec un tirant d'eau garanti.

Il y a beaucoup de choses à faire en plus de profiter de la vie marine et des superbes paysages. L'archipel est riche d'une histoire qui remonte aux chasseurs de phoques qui vivaient dans la région il y a plus de 3 000 ans. À l'époque des Vikings, beaucoup de routes maritimes importantes passaient par la Mer de l'Archipel. La Finlande a fait partie de la Suède jusqu'en 1808 et est ensuite devenue pour plus d'un siècle la partie la plus occidentale de l'empire russe. On retrouve les traces de ces périodes dans les villes et localités et sur les îles de l'archipel, et presque chacune d'elles a son musée ou son exposition traitant de l'histoire locale. Il y a de superbes itinéraires pédestres pour découvrir des lieux historiques et la vie sauvage locale. Les passionnés de la plaisance peuvent se livrer à des loisirs nautiques, mais aussi à d'autres activités comme le tennis et le golf. Mais le point fort de l'archipel de Finlande est sans doute la gastronomie locale et les expériences culinaires que l'on peut découvrir dans beaucoup de petits restaurants et boutiques. Les spécialités locales sont nombreuses, les plus célèbres étant les poissons fumés et le pain local.







Port Näsby pour touristes sur l'île Houtskär, Mer de l'Archipel

Saumon fumé froid et mariné du Restaurant Smakbyn à Kastelholm Åland. Son propriétaire, le chef Michael Björklund, a été élu Chef of the Year tant en Finlande qu'en Suède.

La meilleure manière de planifier votre voyage en Finlande est de contacter :

LINSSEN YACHTS FINLAND PROFICON MARINE

Keilaranta 16 FIN 02150 Espoo T +358 (0)9 25108700 www.proficon.fi info@proficon.fi

ou le club des propriétaires Linssen en Finlande à l'adresse linssenownersfinland@gmail.com

Traversée de la mer de Kihti entre Åland et la terre ferme de Finlande



SEN MAGAZINE #45

FORMATION AVANCÉE DE SKIPPER

APPRENEZ À (ENCORE) MIEUX CONNAÎTRE VOTRE LINSSEN

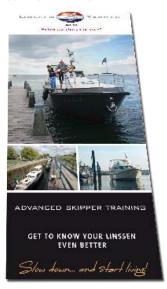
L'offre de services de Linssen Yachts comporte aujourd'hui aussi une « formation avancée de skipper ». Au cours de cette formation à bord de votre propre Linssen, nous vous apprendrons les ficelles d'une navigation sûre et paisible.

Sous la supervision d'un skipper expérimenté, vous partirez du port de Linssen pour un voyage d'environ quatre heures en direction de Roermond, avec passages d'écluses. Tout en parcourant le superbe paysage du Limbourg, plusieurs aspects de la navigation seront abordés, notamment:

- écluses
- informations de base pour l'utilisation de la VHF (si votre Linssen est doté d'une radio et si vous possédez le certificat afférent)
- ports
- · exécution de diverses manœuvres
- nœuds de base

Nous pouvons répondre à vos souhaits personnels en fonction de votre expérience et de vos connaissances.

Prenez vous-même rendez-vous au cours des 3 mois qui suivent la date de livraison de votre yacht Linssen, neuf ou d'occasion. Dans ce cas, cette formation avancée de skipper est gratuite. Jan Linssen assure cette formation. Appelez le numéro +31 (o)475 - 43 99 99.



Vous naviguez déjà depuis un certain temps avec votre yacht Linssen et vous souhaitez apprendre toutes les ficelles, ou vous souhaitez une formation plus approfondie ? C'est possible à un tarif horaire fixe de 45 €.







SALONS NAUTIQUES INTERNATIONAUX &

MANIFESTATIONS LINSSEN

Hennings Yacht-Vertrieb*

Papenburg (D) 25 + 26.04.2015

Kreusch Wassersport & Freizeit*

Schweich/Moesel (D) 25 + 26.04.2015

Spree Marine*

Berlin (D) 25 + 26.04.2015

Linssen In-Water Boat Show

Maasbracht (NL) 08.05-11.05.2015

Trawler Fest

Anacortes WA (USA) 12.05-17.05.2015

Kempers Watersport*

Aalsmeer (NL) 16.05-17.05.2015

Linssen Proefvaren op zee

Blankenberge (B) 27.06-29.06.2015

Hiswa te Water

Amsterdam (NL) 01.09-06.09.2015

Southampton Boat Show

Southampton (UK) 11.09-20.09.2015

Interboot

Friedrichshafen (D) 19.09-27.09.2015

Linssen River trials

Maasbracht (NL) 03.10-05.10.2015

Hanseboot

Hamburg (D) 31.10-08.11.2015

Linssen Yachts Boat Show 2015

Maasbracht (NL) 21.11-23.11.2015

Salon Nautique de Paris

Parijs (F) 05.12-13.12.2015

* Portes ouvertes



We take your pleasure seriously®

YACHTS LINSSEN D'OCCASION



GRAND STURDY 25.9 SPORT SCF®

Ref. nr. 60.2980.01; Année de construction 2011 8,20 x 3,15 x 0,90 m, 1x Vetus, 33 CV 101.000,- € hors TVA



GRAND STURDY 29.9 SEDAN

Ref. nr. 60.2916.01; Année de construction 2010 9,35 x 3,35 x 1,00 m, 1x Volvo Penta, 55 CV 179.000,-€



GRAND STURDY 30.9 SEDAN

Ref. nr. 3074 9,40 x 3,35 x 1,00 m; 1x Volvo Penta, 55 CV 189.250,– € hors TVA



GRAND STURDY 60.33 AC

Ref. nr. 60.3028.01; Année de construction 2010 10,35 x 3,40 x 1,00 m; 1x Volvo Penta, 75 CV 170.000,- € hors TVA



Ref. nr. 60.1685.01; Année de construction 1990 12,40 x 4,05 x 1,35 m; 1x Volvo Penta, 192 CV 169.000,-€



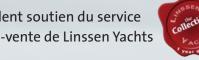
GRAND STURDY 380 AC

Ref. nr. 60.2395.02; Année de construction 2003 11,60 x 3,85 x 1,15 m; 1x Volvo Penta, 100 CV 252.000,-€

YACHTS LINSSEN D'OCCASION

Les avantages exclusifs de la « Linssen Collection » :

- Carte de propriétaire Linssen **Yachts**
- Plan de garantie Linssen Yachts Nettoyage professionnel intéri-(1 an de garantie*)
- Yachts très bien entretenus
- Maintenance totale effectuée
- Livraison franco chantier, pas de frais de livraison
- eur et extérieur
- Contrôle total avant livraison
- Formation (technique) détaillée lors de la remise
- Excellent soutien du service après-vente de Linssen Yachts



(* voir les conditions du « plan de garantie Linssen Yachts pour yachts d'occasion »)



GRAND STURDY 40.9 SEDAN

Ref. nr. 60.2802.01; Année de construction 2008 12,85 x 4,30 x 1,20 m; 1x Volvo Penta D3-110, 110 CV 339.000,-€



GRAND STURDY 410 AC

Ref. nr. 60.2482.01; Année de construction 2005 12,55 x 4,20 x 1,24 m; 2x Deutz DT44, 114 CV € 245.000,- hors TVA



LINSSEN 43 SL

Ref. nr. 60.2316.01; Année de construction 2002 13,17 x 4,31 x 1,23 m; 2x Volvo Penta, 2x 110 CV 298.500,-€



GRAND STURDY 43.9 AC

Ref. nr. 60.2909.01; Année de construction 2011 13,90 x 4,35 x 1,35 m; 1x Steyr, 120 CV 435.000,-€



GRAND STURDY 45.9 AC TWIN

Ref. nr. 60.2989.01; Année de construction 2013 14,30 x 4,30 x 1,26 m; 2x Volvo Penta D3-110, 2x 110 CV 577.500,-€



GRAND STURDY 500 AC VARIOTOP® MARK II

Ref. nr. 60.2529.01; Année de construction 2008 15,75 x 4,88 x 1,35 m; 2x Deutz, 2x 170 CV € 686.000,- hors TVA

Since 1949

We take your pleasure seriously®

« ...PARTENAIRES FIABLES LINSSEN YACHTS POUR LA VENTE ET LA MAINTENANCE... »

Linssen Yachts B.V.

Brouwersstraat 17 NL-6051 AA Maasbracht Tel. +31 (0)475-43 99 99 info@linssenyachts.com www.linssenyachts.com

Kempers Watersport

Agent for the Randstad Herenweg 100 1431 GX Leimuiden (bij Aalsmeer) Tel. +31 (0)172-50 30 00 kudelstaart@kemperswatersport.nl www.kemperswatersport.nl

Jonkers Yachts

Agent for Zeeland Haven Kloosternol 1 NL-4322 AK Scharendijke Tel. +31 (0)111- 67 33 30 info@jonkers.org www.jonkers.org

Linssen Yachts Belgium

Agent for Belgium Kriekenstraat 36 BE-2520 Ranst Tel. +32 (0)475-65 34 26 luc.carael@linssenyachtsbelgium.be www.linssenyachtsbelgium.be

Boat Showrooms of London

Agent for UK Shepperton Marina Ltd, Felix Lane, Shepperton Middlesex TW17 8NS Tel. +44 (0)1932 260 260 linssensales@boatshowrooms.com www.boatshowrooms.com

Linssen France

Agent for France Port de Plaisance F-89000 Auxerre Tel. +33 (0)386 46 96 77 linssen@aquarelle-france.fr www.aquarelle-france.fr

Hennings Yacht-Vertrieb

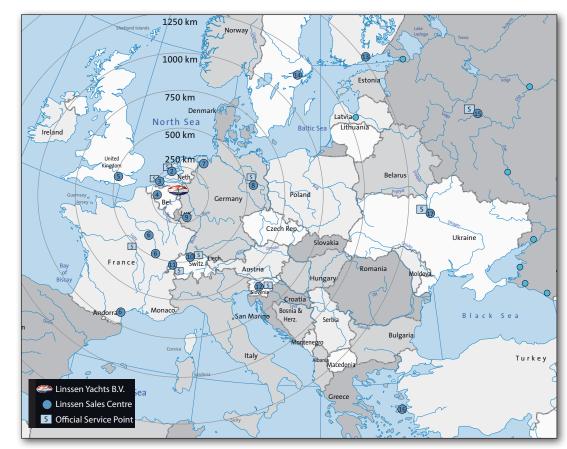
Agent for North West Germany An der Alten Werft Postfach 1333 D-26853 Papenburg / Ems Tel. +49 (0)4961- 91 920 info@hennings-yachtvertrieb.de www.hennings-yachtvertrieb.de

Spree Marine GmbH

Agent for North East Germany Grunauerstrasse 3 D-12557 Berlin Tel. +49 (0)30-65 66 08 3 info@spreemarine.de www.spreemarine.de

Wassersport & FreizeitZentrum Kreusch

Agent for South West Germany and Luxembourg Am Yachthafen D-54338 Schweich b. Trier Tel. +49 (0)6502-91 30 0 boote@kreusch.de www.kreusch.de



💶 Nasta Marine SA

Distributor for Switzerland Route du Port 21 CH-1470 Estavayer-le-Lac Tel. +41 (0)26- 663 26 26 info@nastamarine.ch www.nastamarine.ch

Fredy Blust GmbH Yachten

Agent for for Lake Constance, CH, A and D
Friedrichshafenstrasse, Postfach 311
CH-8590 Romanshorn
Tel. +41 (0)71- 463 55 22
info@blust.ch
www.blust.ch

www.cantal-marine.si

Cantal Marine d.o.o.
Distributor for Slovenia, Croatia, Bosnia/Herzegovina, Serbia, Macedonia and Montenegro
Ulica Jožeta Jame 14
SI-1000 Ljubljana
Tel. +386- 1 510 63 90
info@cantal-marine.si

Proficon Marine

Distributor for Finland Keilaranta 16 FIN-02150 Espoo Tel. +358 (0)9-25 10 87 00 info@proficon.fi www.proficonmarine.fi

Linssen Yachts Sweden

Agent for Sweden Kiselgränd 5 SE- 16764 BROMMA Tel. +46 8-7048895 bo.molander@linssenyachts.se www.linssenyachts.se

Gena Yacht

Agent for Turkey Port Alaçatı TR-35950 Çeşme/Turkey Tel. +9 (0)232 716 09 10-11 gena@gena-yacht.com www.gena-yacht.com

Prestige Yachts

Distributor for Russia, Latvia, Estonia and Lithuania 13 2-nd Zvenigorodskaya Str. RUS-123022 Moskou Tel. +7-495-780-4444 www.p-y.ru

Oriyana Shipyard

Distributor for Ukraine Naberezhna str. 3, Vyshgorod Kyiv region 07300, Ukraine Tel. +38 044 221 66 36 yachtclub@oriyana.com www.oriyana.com

OVERSEAS

EuroCanalBoat

Agent for Australia and New Zealand Tel. +61 (0)41 45 62 267 dh@duncanhartconsulting.com www.eurocanalboat.com

Discovery Yachts

Agent for United States of America Tel. +1 206-285-1096 mlocatell@aol.com www.discoveryyachts.net



Brouwersstraat 17, Postbus 7172, NL-6050 AD Maasbracht Tel. +31(0)475-43 99 99, Fax +31(0)475-43 99 90 info@linssenyachts.com









